

Caricatore 200CX

(N° di serie 50000 -)



MANUALE DELL'OPERATORE

Caricatore 200CX

OMW56207 EDIZIONE F2 (ITALIAN)

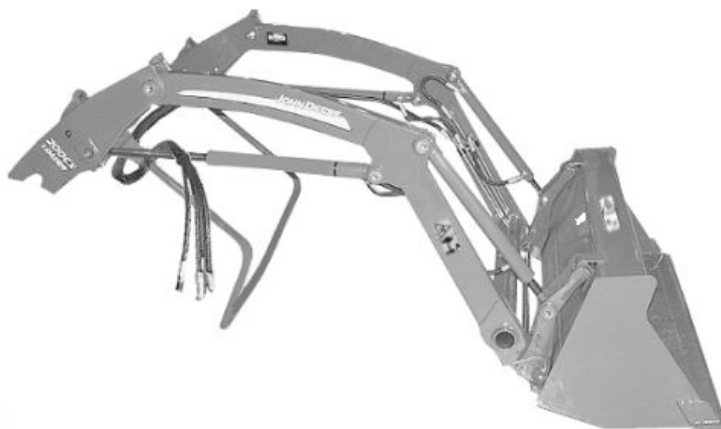
Industrias John Deere S.A. de C.V.

Modello da esportazione
LITHO IN U.S.A.



Introduzione

Premessa



W22221 — UN — 07JUN12

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere come usare la macchina e come effettuare la manutenzione in modo corretto. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza infortuni o danni all'attrezzatura. Questo manuale e i segnali di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue (rivolgersi al concessionario John Deere per l'ordinazione).

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO parte integrante della macchina e deve accompagnarla in caso di rivendita.

LE MISURE in questo manuale sono espresse sia in unità del sistema metrico decimale, sia in unità del sistema americano. Utilizzare solo i ricambi e la viteria corretti. I diversi tipi di viteria (metrica e in pollici) possono richiedere l'uso di diverse chiavi compatibili.

LATO DESTRO E LATO SINISTRO si intendono guardando nella direzione di spostamento dell'attrezzatura durante l'avanzamento.

RIPORTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) in questa Sezione. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il riconoscimento della macchina in caso di furto. Questi vengono richiesti anche dal concessionario per l'ordinazione dei ricambi. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nella macchina.

PRIMA DI CONSEGNARE LA MACCHINA, il concessionario ha effettuato un'ispezione di preconsegna.

QUESTO CARICATORE È STATO PROGETTATO ESCLUSIVAMENTE per normali operazioni agricole o similari ("USO PREVISTO"). Un impiego diverso è da considerarsi come "uso non conforme alla destinazione". La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso improprio; i rischi saranno a carico esclusivo dell'utente. Nell'ambito dell'uso previsto costituisce inoltre un elemento essenziale l'osservanza scrupolosa delle modalità di uso, manutenzione e riparazione specificate dalla casa costruttrice.

QUESTO CARICATORE DEVE ESSERE UTILIZZATO, sottoposto a manutenzione e riparato solo da personale che ne conosce le caratteristiche particolari e le norme di sicurezza applicabili (prevenzione degli infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza, di medicina del lavoro e le normative della circolazione stradale devono essere sempre osservate. Tutte le modifiche arbitrarie apportate a questo caricatore sollevano la casa costruttrice da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

A chiunque abbia acquistato una macchina usata si consiglia di contattare il concessionario John Deere di zona per comunicare il numero di serie del veicolo. Ciò consente a John Deere di informare il nuovo possessore in merito a miglioramenti del prodotto o ad altre informazioni.

OJO6064,000087D -39-01JUN12-1/1

Documentazione del concessionario

Nome proprietario _____ Data vendita _____
 Indirizzo _____ Modello _____
 Località _____ Numero di serie _____
 Stato/Prov. _____ CAP _____

OUO1078,000002D -39-01FEB08-1/1

Prima della consegna

Dopo il montaggio completo del caricatore accertarsi che sia in buone condizioni di esercizio prima di consegnarlo al cliente. La seguente lista di controllo è un promemoria degli aspetti importanti da controllare. Fare un segno di spunta su tutte le voci della lista considerate soddisfacenti o messe a punto.

- ☐ Il caricatore è stato assemblato correttamente.
- ☐ **La viteria del telaio di montaggio è serrata alla coppia di serraggio corretta.**
- ☐ Il trattore ha una zavorra adeguata.
- ☐ La carreggiata delle ruote è regolata correttamente.
- ☐ Il caricatore è stato lubrificato.
- ☐ Il caricatore risponde correttamente ai comandi.

- ☐ I collegamenti idraulici non presentano perdite.
- ☐ Il livello dell'olio della trasmissione/olio idraulico è giusto.
- ☐ Tutte le etichette sono leggibili e applicate al loro posto.
- ☐ Sono stati riverniciati eventuali punti graffiati.
- ☐ I tubi non toccano spigoli vivi né sono sospesi troppo in basso sotto al trattore.
- ☐ Questo caricatore è stato esaminato e sottoposto a controlli. Per quanto in mia conoscenza esso è pronto per la consegna al cliente.

(Data allestimento) _____

(Firma) _____

OUO1078,0000030 -39-05OCT06-1/1

Consegna

La seguente lista di controllo rappresenta un promemoria di informazioni molto importanti che devono essere fornite al cliente al momento della consegna del caricatore. Fare un segno di spunta su tutte le voci della lista adeguatamente spiegate al cliente.

- ☐ Garanzia John Deere.
- ☐ Funzionamento e manutenzione sicuri e corretti.
- ☐ Ispezioni giornaliere e periodiche.
- ☐ Manutenzione regolare e corretta della macchina, **incluso il serraggio della viteria del telaio di montaggio del caricatore, dei perni di articolazione e dei ganci/staffe delle zavorre dopo le prime 10 ore di funzionamento e ogni 50 ore.**
- ☐ Comandi e uso del caricatore. (NOTA: comando a leva singola per la funzione di SCARICO RAPIDO.)
- ☐ Consegna del manuale dell'operatore al cliente e invito a leggerlo tutto.
- ☐ Raccomandazione al cliente di osservare le misure di sicurezza per l'uso del caricatore.
- ☐ Passare in rassegna le informazioni sulla procedura di preparazione del caricatore.

- ☐ Passare in rassegna le procedure raccomandate per l'attacco e il distacco delle attrezzature dal trattore.
- ☐ Informazioni raccomandate per il trasporto.
- ☐ Passare in rassegna il funzionamento del caricatore.
- ☐ Rammentare al cliente tutte le attrezzature opzionali offerte per questa macchina.
- ☐ Lubrificanti prescritti.
- ☐ Passare in rassegna gli intervalli di manutenzione e i punti di lubrificazione.
- ☐ Passare in rassegna tutte le regolazioni.
- ☐ Rimessaggio/parcheggio prescritto della macchina.
- ☐ Invitare il cliente a registrare il numero di serie della macchina nella sezione Introduzione.
- ☐ Ricambi e manutenzione John Deere.
- ☐ Staccare e archiviare questa pagina.

(Data di consegna) _____

(Firma) _____

OUO6038,0001D92 -39-14FEB08-1/1

Dopo la vendita

Si consiglia di controllare le seguenti voci dopo ca. 50 ore di esercizio del caricatore.

☐ Esaminare l'intera macchina per individuare eventuali viti mancanti o allentate. **La viteria del telaio di montaggio è stretta con una coppia di serraggio giusta.**

☐ Controllare se ci sono pezzi rotti o danneggiati. Riparare secondo necessità.

☐ Le etichette sono intatte e leggibili.

☐ Informare il cliente dell'esistenza di eventuali attrezzature speciali che migliorerebbero la qualità del suo lavoro.

☐ Chiedere al cliente se è soddisfatto delle prestazioni della macchina.

☐ Far funzionare il caricatore per vedere se funziona correttamente.

☐ I tubi idraulici sono posati correttamente e i collegamenti non presentano perdite.

☐ Il livello dell'olio della trasmissione/olio idraulico è corretto.

☐ Passare in rassegna l'intero manuale dell'operatore insieme al cliente e sottolineare l'importanza di una lubrificazione adeguata e regolare e delle misure di sicurezza.

(Data del controllo) _____

(Firma) _____

OUO6038,0001D93 -39-01FEB08-1/1

Registrazione del numero di identificazione prodotto

Ciascuna macchina è dotata di una targhetta di identificazione. Le lettere e i numeri identificano un componente o un gruppo. TUTTI questi caratteri servono per l'ordinazione dei pezzi o per l'identificazione di una macchina per qualsiasi programma di supporto John Deere. Per l'ordinazione dei ricambi, indicare sempre il modello e il numero di serie indicato sulla targhetta. Ciò permette al concessionario John Deere di offrire un servizio puntuale ed efficiente. In caso di furto del caricatore, questi dati sono utilizzati dalle forze dell'ordine per rintracciare il mezzo.

La targhetta con il numero di serie del caricatore è disposta sul lato interno del braccio sulla sinistra.

Annotare il numero di serie nello spazio apposito.

La targhetta include anche le informazioni del marchio CE, ossia indica che il caricatore è conforme ai requisiti fissati dalla vigente Direttiva Macchine 2006/42/CE.



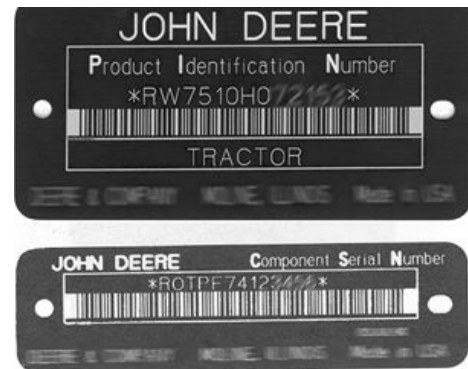
W20656 —UN—09NOV09

Numero di serie:

OUC6038,0001E4C -39-20NOV09-1/1

Documentazione di proprietà

1. Tenere un elenco aggiornato dei numeri di serie di tutti i prodotti e componenti, e conservarlo in un luogo sicuro.
2. Verificare periodicamente che le targhette di identificazione non siano state rimosse. In caso di manomissione, rivolgersi alle forze dell'ordine e richiedere un duplicato della targhetta manomessa.
3. Altre operazioni possibili:
 - Contrassegnare la macchina con un proprio sistema di numerazione
 - Scattare foto a colori da varie angolazioni della macchina

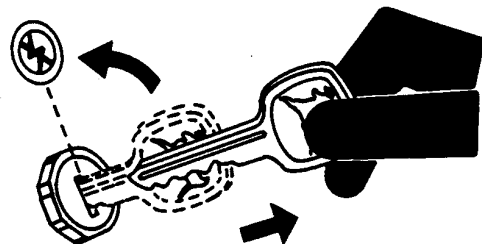


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -39-18NOV03-1/1

Sicurezza contro le effrazioni

1. Installare dei dispositivi antivandalismo.
2. Durante il rimessaggio della macchina:
 - Abbassare a terra l'attrezzatura
 - Posizionare le ruote nella posizione il più possibile allargata, in modo da rendere difficile l'eventuale caricamento
 - Rimuovere chiavi e batterie
3. Se la macchina viene parcheggiata in un luogo chiuso, posizionare una grossa attrezzatura davanti all'uscita e chiudere a chiave l'edificio.
4. Se la macchina viene parcheggiata all'esterno, posizionarla in un luogo ben illuminato e recintato.
5. Prestare attenzione ad eventuali movimenti sospetti e, in caso di furto, fare denuncia immediata alle forze dell'ordine.

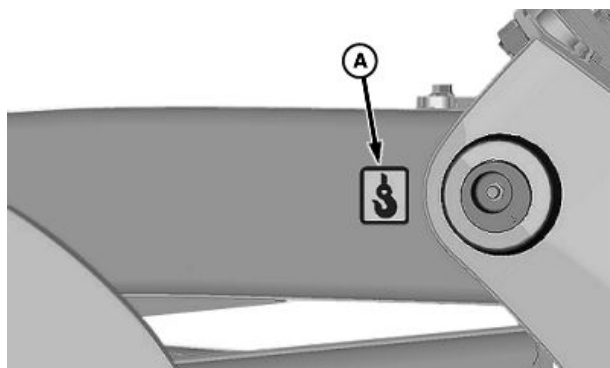


6. In caso di perdite informare il concessionario John Deere.

TS230 —UN—24MAY99

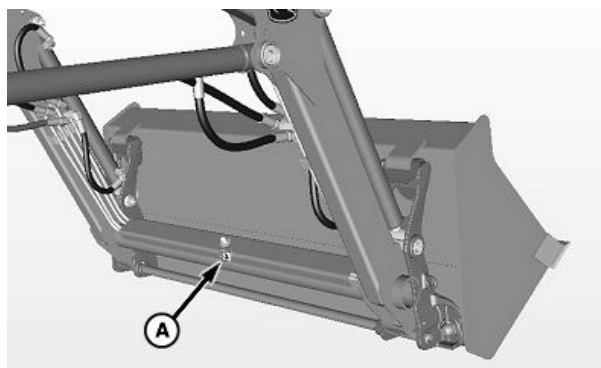
DX,SECURE2 -39-18NOV03-1/1

Per il concessionario



W22617 —UN—01JUN12

In figura: lato destro



W22618 —UN—01JUN12

Tubo di attrito, posteriore in basso

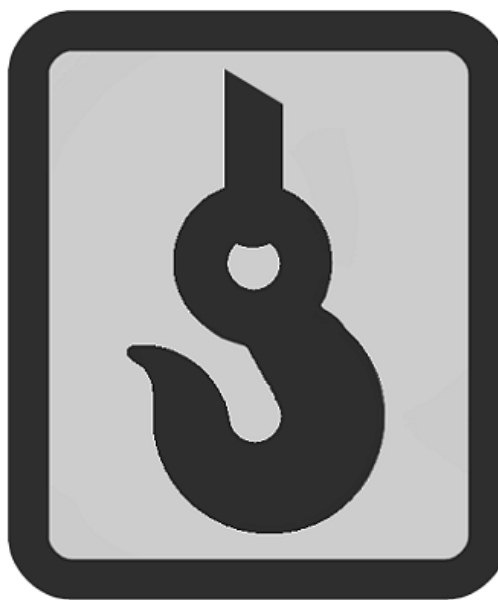
IMPORTANTE: Assicurarsi che l'etichetta aderisca correttamente. Prima di applicare le nuove etichette, eliminare sporco, grasso, olio, umidità e soluzione per la rimozione delle etichette (se utilizzata) dalla zona di applicazione. Per una migliore aderenza, la temperatura della superficie deve essere superiore a 15 °C (60 °F).

NOTA: Servirsi delle immagini per identificare le ubicazioni delle etichette. Eseguire questi punti ogni volta che viene sostituita un'etichetta:

1. Togliere la pellicola protettiva dalla nuova etichetta.
2. Allineare l'etichetta e premere un lato sul caricatore.
3. Lasciare le bolle d'aria esercitando una pressione sull'etichetta verso il bordo opposto. Assicurarsi che l'etichetta aderisca completamente.

NOTA: Le etichette che indicano l'utilizzo di un paranco (A) sono necessarie per i paesi europei aderenti al CEN, ma sono opzionali per tutti gli altri paesi.

Ispezionare lo stato delle etichette del paranco (A), sostituire secondo necessità nelle posizioni indicate.



(A) (bracci e tubo di attrito)

W22174 —UN—14FEB12

OUO6064,000086A -39-01JUN12-1/1

Indice generale

Pagina	Pagina
Sicurezza	
Riconoscere le informazioni per la sicurezza05-1	
Conoscere la terminologia dei segnali.....05-1	
Attenersi alle istruzioni di sicurezza.....05-1	
Proteggere le persone e gli animali05-2	
Prevenire i ribaltamenti.....05-2	
Prevenzione di lesioni e di morte in seguito a ribaltamento05-3	
Evitare il contatto con le linee elettriche aeree...05-3	
Scavare in sicurezza05-3	
Staccare il caricatore in sicurezza05-4	
Nessuno a bordo oltre l'operatore05-4	
Uso sicuro della benna / dell'attrezzatura.....05-4	
Trasportare materiali in sicurezza05-5	
Funzionamento in sicurezza del caricatore in pendenza.....05-5	
Guida su strade pubbliche.....05-5	
Manutenzione in sicurezza del caricatore05-6	
Verificare che i tubi flessibili non siano danneggiati.....05-6	
Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione05-6	
Immagazzinare gli accessori in modo sicuro.....05-7	
Segnali di sicurezza	
Simboli per la sicurezza.....10-1	
Sostituzione dei segnali di sicurezza.....10-1	
Danni da getti ad alta pressione sulle etichette di sicurezza.....10-1	
Ubicazione dei segnali di sicurezza.....10-2	
Preparazione del trattore	
Trattori approvati15-1	
Uso del telaio di protezione per ribaltamento (ROPS).....15-1	
Installazione corretta della protezione ribaltamento a 2 montanti.....15-1	
Rimozione dei pesi anteriori15-2	
Pneumatici anteriori approvati15-2	
Gonfiaggio dei pneumatici anteriori15-2	
Regolazione della carreggiata anteriore.....15-3	
Controllo della bulloneria delle ruote anteriori15-3	
Pneumatici posteriori approvati15-3	
Selezione della carreggiata posteriore15-4	
Zavorra minima richiesta per il trattore15-4	
Aggiunta di zavorra alle ruote posteriori15-4	
Installazione delle boccole della spina del sollevatore sulla scatola di zavorramento per l'attacco rapido di Categoria 1.....15-5	
Fissaggio della scatola di zavorramento Attacco a tre punti15-6	
Attacco rapido15-7	
Aggiunta di zavorra all'attacco a tre punti.....15-8	
Stacco del caricatore	
Smontaggio della scatola di zavorramento.....20-1	
Stacco del caricatore20-2	
Attacco del caricatore	
Preparazione per l'attacco del caricatore25-1	
Attacco del caricatore25-1	
Controllo del funzionamento del caricatore25-5	
Trasporto del caricatore	
Trasporto di carichi30-1	
Nessun passeggero non autorizzato a bordo.....30-1	
Guida su strade pubbliche30-2	
Uso del caricatore	
Controlli preliminari al funzionamento35-1	
Utilizzo della scatola di zavorramento35-1	
Prevenzione degli infortuni causati dal ribaltamento35-2	
Non movimentare balle rotonde o quadrate di grandi dimensioni35-2	
Uso dell'indicatore del livellamento della benna.....35-2	
Livellamento e scrostamento a marcia avanti35-3	
Livellamento in retromarcia35-3	
Trasporto di materiali.....35-3	
Rimozione di materiale da un cumulo35-4	
Operazioni di carico.....35-5	
Scavo.....35-5	
Ricopertura35-6	
Attacco e distacco delle attrezzature.....35-6	
Attacco e stacco della spina sulla benna (se presente).....35-7	
Attrezzature disponibili35-8	
Lubrificazione e manutenzione	
Lubrificazione e manutenzione in sicurezza del caricatore40-1	

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

	Pagina
Esecuzione della lubrificazione e della manutenzione periodica	40-1
Osservare i simboli di lubrificazione	40-1
Grasso	40-2
Lubrificanti alternativi e sintetici	40-2
Prime 10 ore	40-2
Ogni 10 ore	40-3
Ogni 50 ore	40-3

Manutenzione

Misure di sicurezza per la manutenzione del caricatore e/o del trattore (con caricatore collegato)	45-1
Tenere pulita l'area di manutenzione	45-2
Trattamento dei fluidi ad alta pressione	45-2
Installazione dell'O-ring	45-3
Procedura di serraggio dei raccordi	45-3
Accesso al lato anteriore del trattore con protezione cofano (trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720)	45-4
Identificazione dei collegamenti dei tubi flessibili	45-5
Sostituzione dell'anello di battuta	45-6
Regolazione indicatore di livellamento benna	45-6
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica	45-7
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata	45-8

Gruppo

Eseguire le operazioni di preconsegna in sicurezza.	50-1
Istruzioni di installazione online per concessionari John Deere	50-1
Preparazione per il montaggio	50-1
Sequenza di installazione/assemblaggio consigliata	50-2
Preparazione del trattore	50-2
Preparazione del caricatore	50-2
Installazione della spina opzionale sulla benna ..	50-3
Preparazione del caricatore per attacco al trattore	50-4
Controlli e regolazioni finali	50-5
Installazione delle attrezzature/dei dispositivi opzionali	50-5

Caratteristiche tecniche di conformità CE

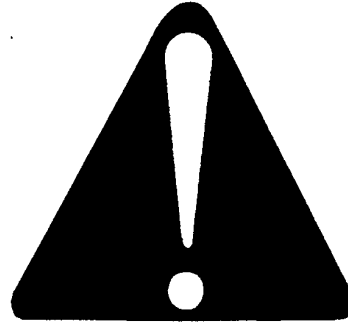
Installazione delle etichette di sicurezza senza testo	55-1
Dichiarazione di conformità CE	55-1
Marchio CE	55-2

Sicurezza

Riconoscere le informazioni per la sicurezza

Questo è il simbolo di attenzione per la sicurezza. Quando è presente sulla macchina o sul manuale, fare attenzione al potenziale pericolo di infortuni.

Osservare le precauzioni ed eseguire le operazioni consigliate per la sicurezza.



DX,ALERT -39-29SEP98-1/1

T81389 —UN—07DEC88

Conoscere la terminologia dei segnali

Con il simbolo di sicurezza vengono usate delle parole di segnalazione—PERICOLO, AVVERTIMENTO o ATTENZIONE—. La parola PERICOLO indica le situazioni più rischiose.

I simboli di PERICOLO o AVVERTIMENTO sono situati vicino alle zone pericolose. Le precauzioni generiche vengono identificate con i simboli di ATTENZIONE. La scritta ATTENZIONE in questo manuale richiama inoltre l'attenzione sui messaggi di sicurezza.



PERICOLO
AVVERTENZA
ATTENZIONE

DX,SIGNAL -39-03MAR93-1/1

TS187 —39—30SEP88

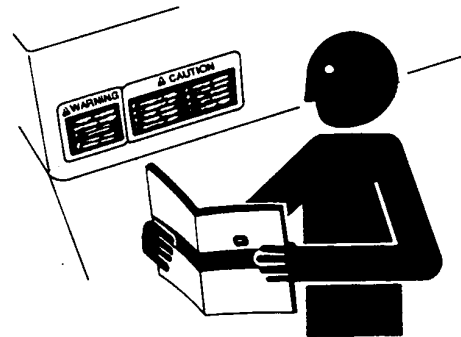
Attenersi alle istruzioni di sicurezza

Leggere con attenzione tutti i messaggi di sicurezza riportati nel manuale e nei segnali di sicurezza applicati sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Rimpiazzare eventuali segnali di sicurezza mancanti o danneggiati. Accertarsi che i nuovi componenti delle attrezzature e i ricambi per la riparazione siano completi dei segnali di sicurezza correnti. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il concessionario John Deere.

I ricambi ed i componenti reperiti presso altri fornitori possono contenere ulteriori informazioni di sicurezza, non riprodotte in questo manuale dell'operatore.

Imparare ad utilizzare correttamente la macchina ed i comandi. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in condizioni operative corrette. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può



compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

Se non si comprende una parte di questo manuale e si necessita assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,READ -39-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

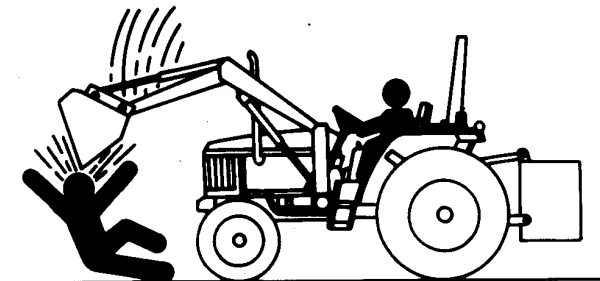
Proteggere le persone e gli animali

Non permettere ad alcuno di passare o lavorare sotto un caricatore sollevato.

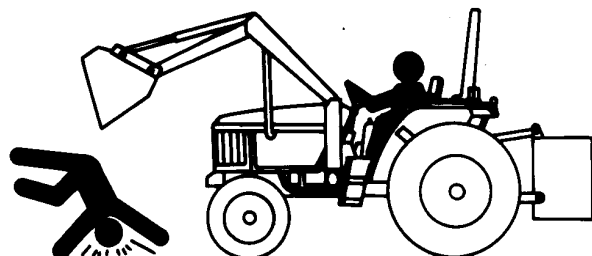
Accertarsi che persone, animali selvatici o domestici non si trovino in prossimità della macchina quando questa è in funzione.

Non usare il caricatore come piattaforma di lavoro.

Non sollevare né trasportare persone sul caricatore, nella benna o in un attrezzo.



W01140 —UN—12AUG93



W01150 —UN—12AUG93

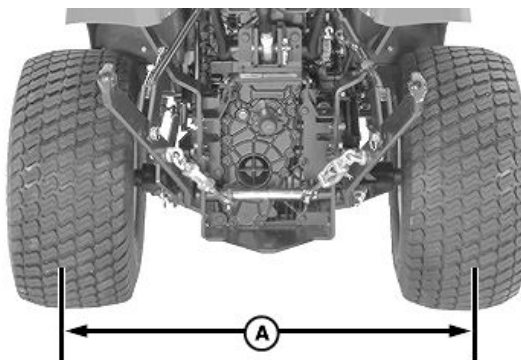
OUO1078,0000054 -39-11JAN01-1/1

Prevenire i ribaltamenti

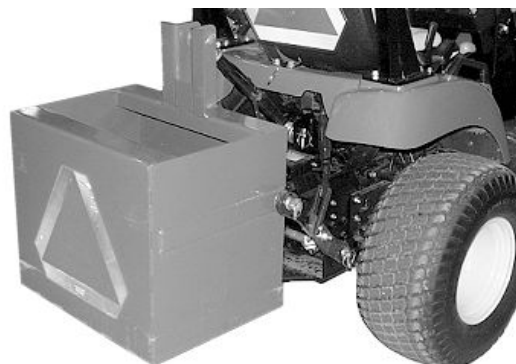
Regolare la carreggiata delle ruote posteriori (A) sulla massima ampiezza per ottimizzare la stabilità.

Installare sul trattore la zavorra posteriore necessaria per garantirne la stabilità.

A—Carreggiata posteriore



W05551 —UN—05AUG02



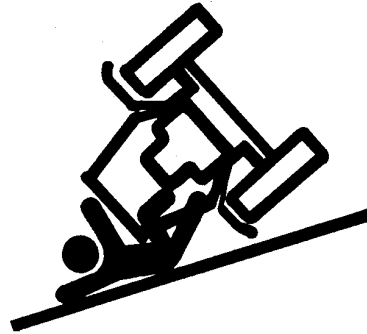
W05533 —UN—31JUL02

OUO6077,00015C2 -39-23JUL02-1/1

Prevenzione di lesioni e di morte in seguito a ribaltamento

Per prevenire i ribaltamenti:

- Equipaggiare il trattore con una struttura di protezione ribaltamento (ROPS). Agganciare la cintura di sicurezza.
- Accertarsi che la distanza tra i pneumatici del trattore e la zavorra posteriore sia corretta prima di usare il caricatore.
- Fermare il caricatore gradualmente durante l'abbassamento o il sollevamento di carichi.
- Procedere con cautela in pendenza.
- Fare attenzione a buche, avvallamenti e ostacoli che potrebbero causare il ribaltamento del trattore e del caricatore.
- Bilanciare i carichi distribuendo uniformemente il peso e assicurandosi che siano stabili.
- Trasportare i carichi ad una distanza minima dal suolo per favorire la visibilità e un baricentro basso.
- Informarsi sulla capacità del caricatore. Non sovraccaricarlo.



- Ridurre la velocità prima di girare. Evitare brusche sterzate.

OUO6038,0001566 -39-26JUN08-1/1

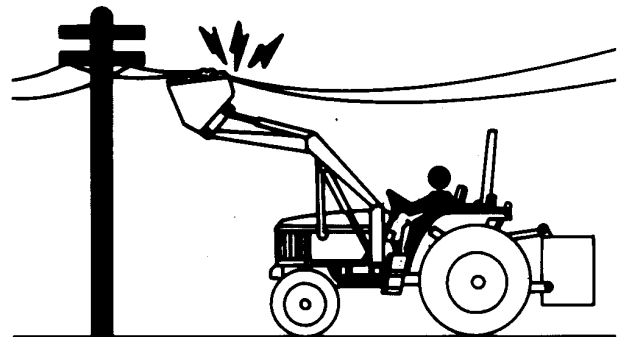
RW13093 —UN—07DEC88

Evitare il contatto con le linee elettriche aeree

Se il trattore o il caricatore entrano a contatto con linee elettriche, si possono verificare gravi infortuni o decessi.

Prima di sollevare il caricatore, controllare lo spazio disponibile per il sollevamento.

Se una parte qualsiasi del trattore o del caricatore entra a contatto con le linee, non abbandonare il posto di guida.



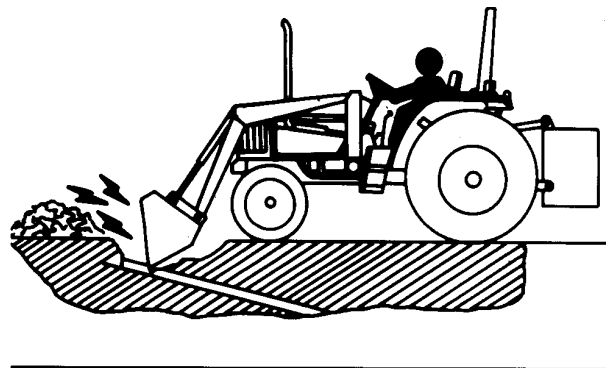
OUO1078,0000057 -39-11JAN01-1/1

W01145 —UN—12AUG93

Scavare in sicurezza

Prima di iniziare le operazioni di scavo, verificare la posizione di eventuali cavi o tubature del gas e dell'acqua sotterranei.

Se una parte del trattore o del caricatore viene a contatto con delle linee elettriche, non lasciare il posto di guida.



OUO1078,0000058 -39-11JAN01-1/1

W01149 —UN—12AUG93

Staccare il caricatore in sicurezza

Scollegare il caricatore su una superficie piana e rigida.

Prima di scollegare tubi idraulici, scaricare completamente la pressione idraulica.



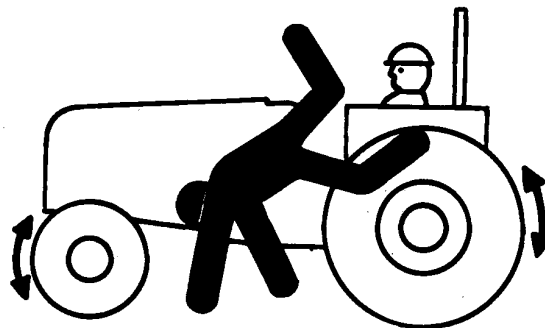
W14000 —UN—05OCT88

OUC1078,0000059 -39-11JAN01-1/1

Nessuno a bordo oltre l'operatore

Solo l'operatore può stare sulla macchina. Nessuno a bordo oltre l'operatore.

I trasportati sono esposti ad infortuni, come l'essere colpiti da oggetti estranei o l'essere sbalzati fuori dal mezzo; inoltre i trasportati ostruiscono la visuale dell'operatore facendolo operare in condizioni di minore sicurezza.



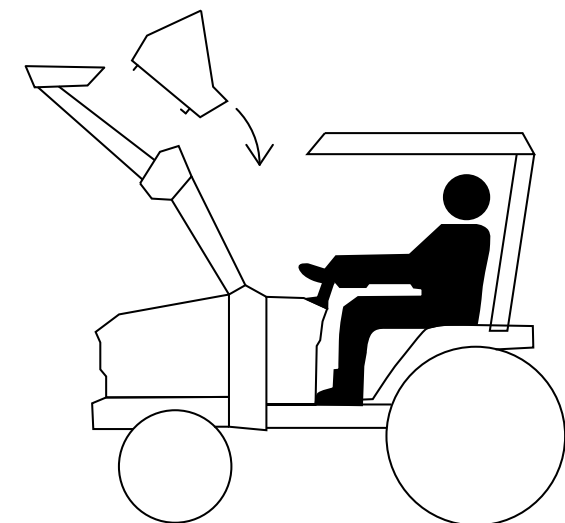
TS290 —UN—23AUG88

DX.RIDER -39-03MAR93-1/1

Uso sicuro della benna / dell'attrezzatura

ATTENZIONE: Per evitare infortuni, accertarsi che la benna / l'attrezzatura sia fissata correttamente al porta-attrezzo.

Prima di utilizzare il caricatore, accertarsi che la benna o l'attrezzatura siano correttamente fissate al porta-attrezzo (vedere ATTACCO E DISTACCO DELL'ATTREZZATURA nella sezione Uso del caricatore).



W08424 —UN—14DEC06

OUC6038,0001D90 -39-28JAN08-1/1

Trasportare materiali in sicurezza

Assicurarsi che chiunque manovra il caricatore ne conosca il funzionamento in sicurezza e i potenziali pericoli.

Per le procedure di funzionamento in sicurezza, fare riferimento al Manuale dell'operatore del trattore.

Non superare la capacità di sollevamento del caricatore.

Assicurarsi che il trattore sia zavorrato correttamente.

Mantenere sempre i carichi bassi durante il trasporto.

Se il trattore è equipaggiato con 4 ruote motrici, assicurarsi che siano inserite durante il funzionamento del caricatore.

Fermare il caricatore gradualmente durante l'abbassamento o il sollevamento di carichi.

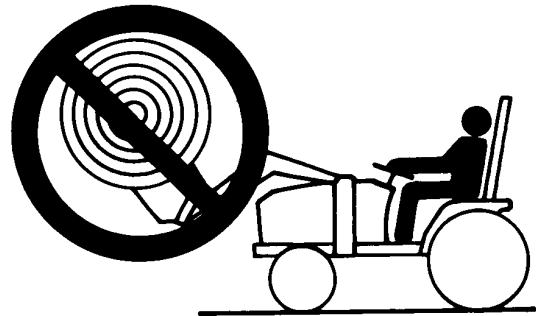
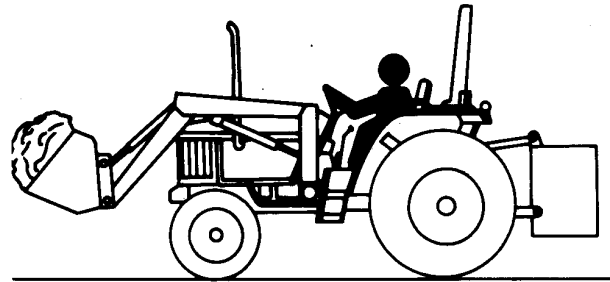
Per evitare di perdere il controllo, non utilizzare la posizione di "FLOTTAZIONE" per abbassare il caricatore.

NON MOVIMENTARE BALLE ROTONDE O QUADRATE DI GRANDI DIMENSIONI. Il caricatore non è approvato per le attrezzature di movimentazione delle balle.

Non movimentare carichi sciolti o instabili.

Ridurre la velocità di spostamento del trattore durante la marcia su terreni accidentati o in curva.

Quando si attraversano cancelli o portoni, procedere lentamente.



W01146 —UN—12AUG93

W02902 —UN—17SEP97

OUO1078,000005B -39-11JAN01-1/1

Funzionamento in sicurezza del caricatore in pendenza

Accertarsi che il caricatore abbia una zavorra adeguata (vedere la Sezione "Preparazione del trattore").

Trasportare il carico nella posizione più bassa possibile.

Evitare gli spostamenti di traverso rispetto alla pendenza.

Se il trattore è equipaggiato con 4 ruote motrici, assicurarsi che siano inserite durante il funzionamento del caricatore.

Procedere con il trattore a velocità ridotta.

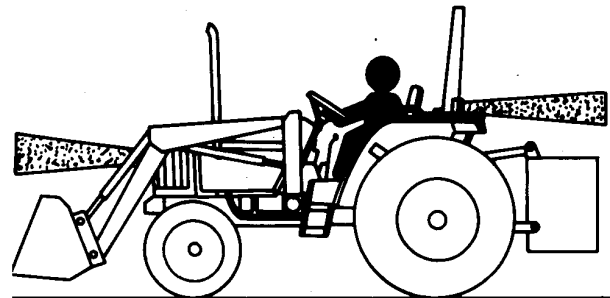
Per le procedure di funzionamento in sicurezza, fare riferimento al manuale dell'operatore del trattore.

OUO6038,000188F -39-17NOV09-1/1

Guida su strade pubbliche

Nella guida del trattore con caricatore, prendere le seguenti precauzioni:

- Trasportare i carichi a pochissima distanza dal suolo per favorire la visibilità e un centro di gravità basso.
- In curva, tenere conto della lunghezza addizionale del caricatore sul trattore.
- Nel disporre i carichi, distribuire uniformemente il peso e assicurarsi che siano stabili.
- Se si trasportano materiali, procedere lentamente. In condizioni avverse, i materiali potrebbero rovesciarsi.
- Evitare di trasportare materiali più larghi della benna/attrezzatura o del trattore.



W01141 —UN—12AUG93

OUO6038,0000173 -39-21JUL04-1/1

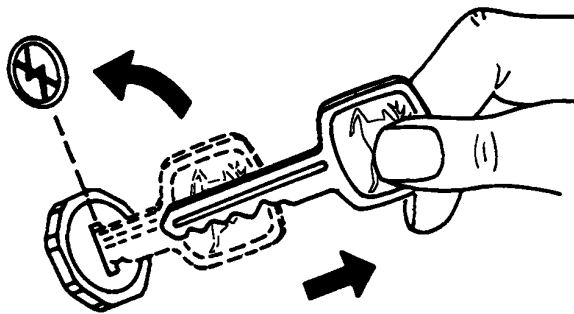
Manutenzione in sicurezza del caricatore

Prima di eseguire un intervento, inserire il freno di stazionamento o portare la leva del cambio in PARK, abbassare il caricatore fino al suolo, arrestare il motore ed estrarre la chiave.

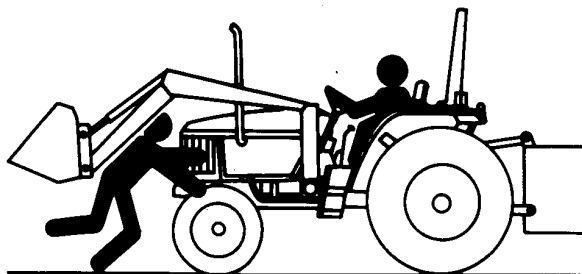
Non passare o eseguire lavori sotto un caricatore, una benna o un attrezzo alzati, a meno che siano stati bloccati in modo sicuro.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Rimediare immediatamente a qualsiasi danno e riparare o sostituire qualsiasi parte usurata o spezzata.

Prima di scollegare i tubi idraulici, scaricare la pressione idraulica dall'impianto.



E50083 —UN—08AUG01



W01151 —UN—12AUG93

OUO1078,000005E -39-11JAN01-1/1

Verificare che i tubi flessibili non siano danneggiati

È possibile che i tubi flessibili idraulici non siano integri a causa di danni fisici, schiacciature, uso prolungato ed esposizione.

È pertanto necessario controllarli con regolarità.

Sostituire i tubi danneggiati.

OUO1078,000005F -39-11JAN01-1/1

Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione

Ispezionare periodicamente i tubi idraulici – almeno una volta all'anno – per rilevare eventuali perdite, annodamenti, tagli, incrinature, abrasioni, rigonfiamenti, corrosioni, cavi esposti intrecciati o altri segni di usura o danneggiamento.

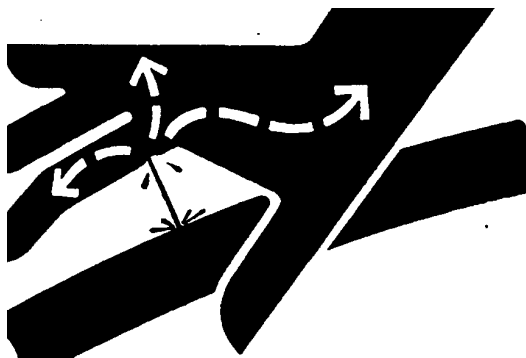
Sostituire immediatamente i gruppi tubo flessibile usurati o danneggiati con i ricambi approvati John Deere.

Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

Per evitare infortuni, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione.

Utilizzare un pezzo di cartone per individuare le perdite. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

In caso di infortuni, rivolgersi immediatamente ad un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per



X9811 —UN—23AUG88

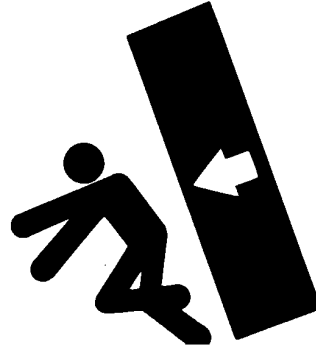
impedire la cancrena. Il personale medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di infortunio dovrà consultare l'opportuna documentazione medica. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando i numeri 1-800-822-8262 oppure +1 309-748-5636.

DX,FLUID -39-12OCT11-1/1

Immagazzinare gli accessori in modo sicuro

Gli accessori immagazzinati quali le doppie ruote, le ruote ingabbiate e i caricatori possono cadere e causare seri danni o la morte.

Immagazzinare gli accessori e le apparecchiature in modo sicuro per impedire che cadano. Tenere bambini ed estranei lontano dalla zona di immagazzinamento.



DX,STORE -39-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Segnali di sicurezza

Simboli per la sicurezza

In diversi punti importanti di questa macchina sono stati applicati dei segnali per la sicurezza che indicano i potenziali pericoli. Il pericolo è illustrato dal disegno contenuto nel triangolo di avvertimento. La figura sottostante fornisce informazioni su come evitare gli infortuni. Qui di seguito vengono mostrati i simboli e la loro ubicazione, accompagnati da una breve spiegazione.



TS231 —39—07OCT88

FX,WBZ -39-19NOV91-1/1

Sostituzione dei segnali di sicurezza

Rimpiazzare eventuali segnali di sicurezza mancanti o danneggiati. Fare riferimento a questo manuale dell'operatore per la collocazione corretta dei segnali di sicurezza.

I ricambi ed i componenti reperiti presso altri fornitori possono contenere ulteriori informazioni di sicurezza, non riprodotte in questo manuale dell'operatore.



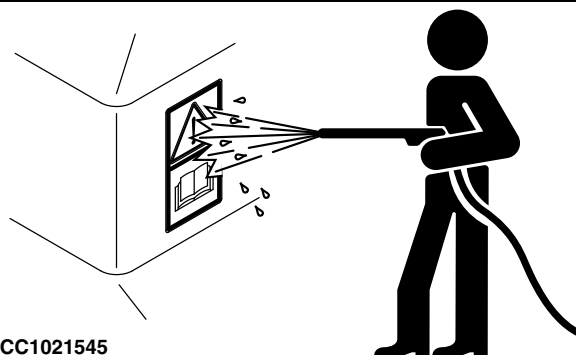
TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS -39-18AUG09-1/1

Danni da getti ad alta pressione sulle etichette di sicurezza

L'acqua in pressione può rimuovere o danneggiare le etichette di sicurezza. Evitare di dirigere getti ad alta pressione sulle etichette di sicurezza.

Sostituire immediatamente le etichette di sicurezza mancanti o danneggiate (per le etichette sostitutive rivolgersi al concessionario John Deere).

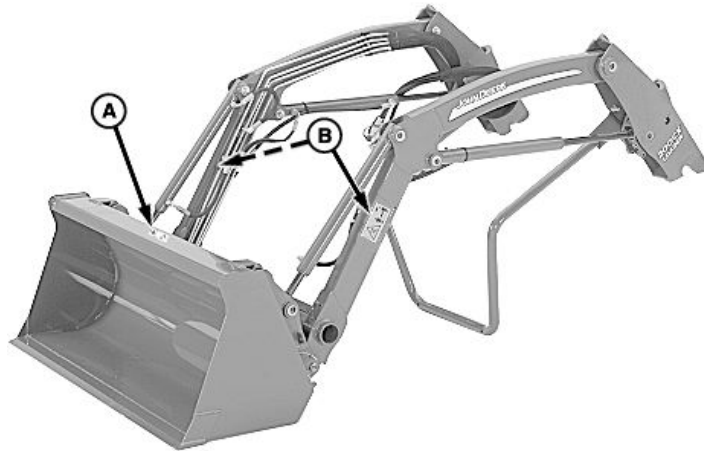


CC1021545

CC1021545 —UN—23APR02

OUO6064,000086B -39-31MAY12-1/1

Ubicazione dei segnali di sicurezza



Ubicazione delle etichette

A — Passeggeri non ammessi sulle attrezzature

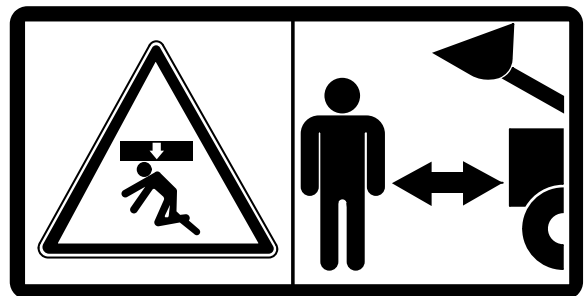
- Non usare il caricatore come piattaforma di lavoro.
- Non sollevare o trasportare nessuno sul caricatore, nella benna o su un altro attrezzo.

B — Mantenimento distanza di sicurezza dal caricatore sollevato

- Non consentire a nessuno di transitare o lavorare sotto il caricatore sollevato.
- Assicurarsi che i non addetti ai lavori non si trovino vicino alla macchina durante il funzionamento.



(A) — Passeggeri non ammessi sulle attrezzature



(B) — Mantenimento distanza di sicurezza dal caricatore sollevato (su entrambi i lati)

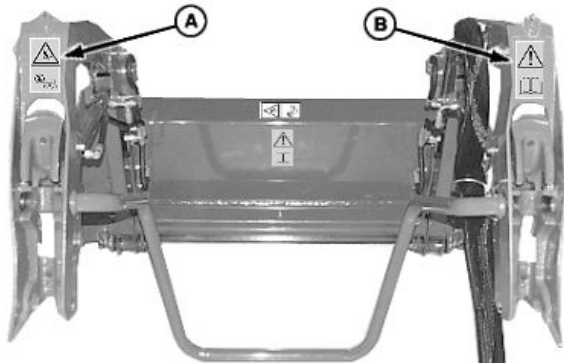
Continua alla pagina seguente

OUO6064.000086C -39-01JUN12-1/4

W222222 —UN—01JUN12

W06755 —UN—17MAR04

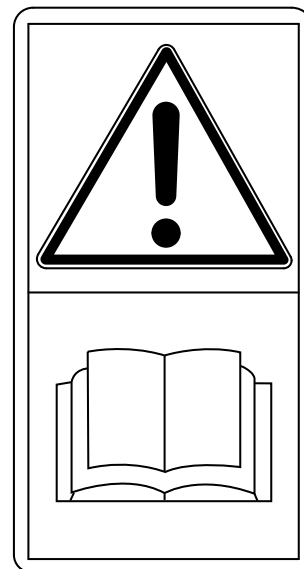
W06756 —UN—17MAR04



W22223 —UN—07JUN12



(A)



(B)

A — Pericolo

- Non movimentare balle rotonde o quadrate di grandi dimensioni.
- Utilizzare sempre la protezione ribaltamento e la cintura di sicurezza.
- Aggiungere la zavorra posteriore necessaria.
- Spostare le ruote sulla regolazione più ampia consigliata.
- Guidare il trattore a bassa velocità.

B — Attenzione

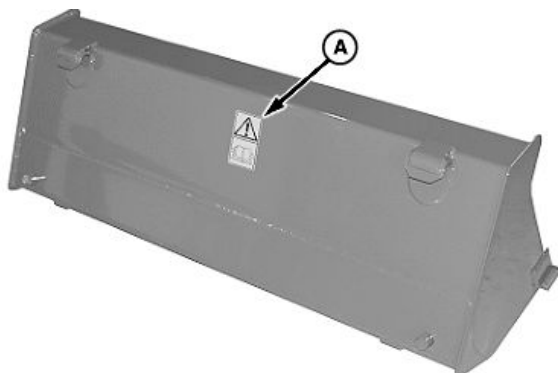
- Bloccare i bloccaggi del caricatore prima di azionarlo.
- Prima di effettuare lavori di manutenzione, regolazione di attrezzature o dello scollegamento di tubi dell'olio:
 - a) Abbassare il caricatore a terra o sostenere i bracci di sollevamento,
 - b) Spegnerne il motore e scaricare la pressione idraulica.
- Osservare le raccomandazioni relative alla sicurezza nei manuali dell'operatore del caricatore.

W06755 —UN—17MAR04

W07157 —UN—06DEC04

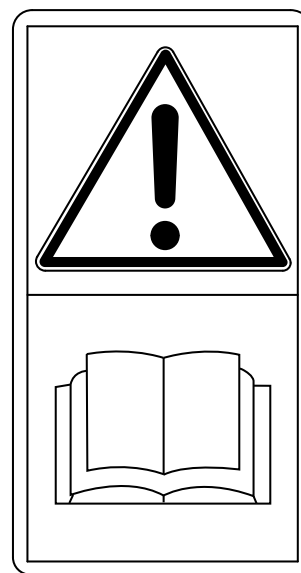
Continua alla pagina seguente

OOU6064,000086C -39-01JUN12-2/4



Retro della benna

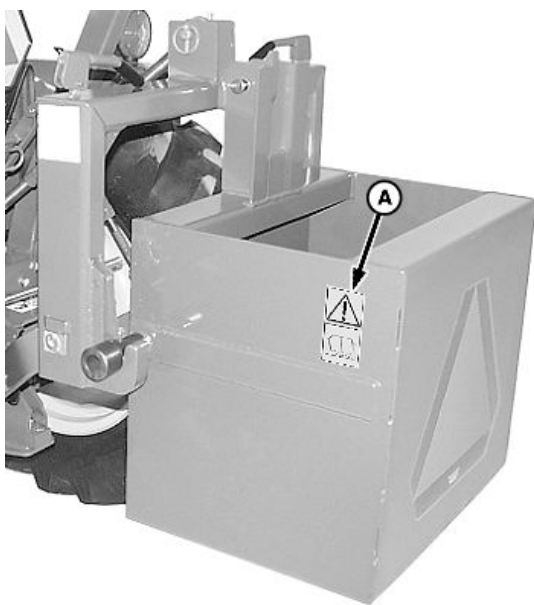
W22498 —UN—16MAY12



W07157 —UN—06DEC04

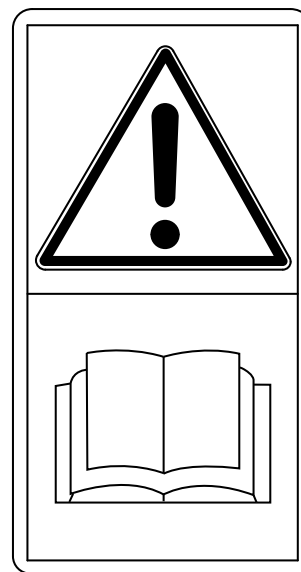
Avvertimento Per evitare il rischio di infortuni o di morte dovuto alla caduta di attrezzature, le spine a bloccaggio rapido devono essere sempre installate.

OUO6064,000086C -39-01JUN12-3/4



Scatola di zavorramento

W21126 —UN—22OCT10



(A)

W07157 —UN—06DEC04

A — Avvertimento L'installazione della scatola di zavorramento senza caricatore può provocare l'instabilità del trattore e la perdita di controllo dello sterzo. Per

evitare infortuni, non utilizzare il trattore con la scatola di zavorramento se non è installato il caricatore.

OUO6064,000086C -39-01JUN12-4/4

Preparazione del trattore

Trattori approvati

Il caricatore 200CX è progettato per essere impiegato sui trattori compatti 2210, 2305, 2320, 2520, 2720, 4100, 4110 e 4115.



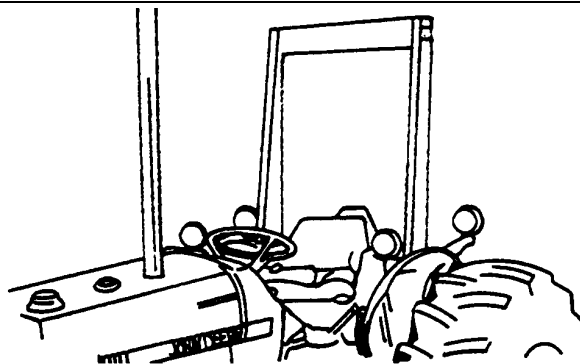
In figura: trattore 2520

W07404 — UN — 05MAY05

OUO6064,000086E -39-31MAY12-1/1

Uso del telaio di protezione per ribaltamento (ROPS)

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni anche mortali dovuti al ribaltamento del trattore, accertarsi che quest'ultimo sia equipaggiato con il telaio di protezione per ribaltamento (ROPS) e vengano utilizzate cinture di sicurezza approvate. Si raccomanda anche l'aggiunta della zavorra posteriore.



W11507 — UN — 06OCT88

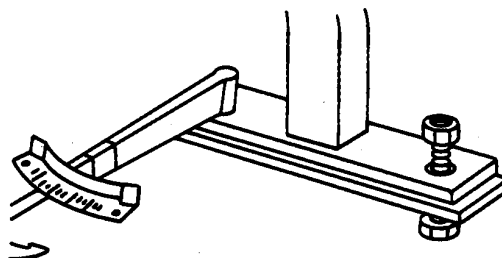
OUO6038,0000224 -39-24SEP04-1/1

Installazione corretta della protezione ribaltamento a 2 montanti

Se la ROPS (protezione ribaltamento a 2 montanti) è stata allentata o rimossa per qualunque motivo, assicurarsi in seguito che tutti i componenti vengano reinstallati correttamente. Serrare i bulloni di montaggio alla coppia corretta.

La funzionalità della protezione ribaltamento risulta compromessa se la protezione subisce danni strutturali, ha subito un incidente con ribaltamento o presenta alterazioni di sorta causate da saldature, ammaccature, forature o tagli. Una ROPS danneggiata deve essere sostituita. Non è ammesso il riutilizzo.

Il sedile fa parte della zona di sicurezza della protezione ribaltamento. Sostituirlo solo con un sedile John Deere approvato per il trattore.



Qualsiasi modifica alla protezione ribaltamento deve essere autorizzata dal costruttore.

TS212 — UN — 23AUG88

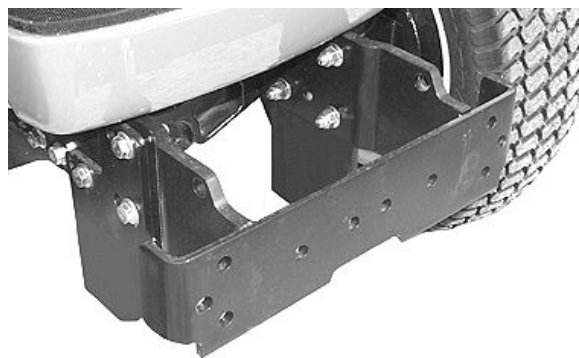
DX,ROPS3 -39-12OCT11-1/1

Rimozione dei pesi anteriori

IMPORTANTE: Per prevenire interferenze con il caricatore, rimuovere tutti i pesi.

NOTA: Le "PROLUNGHE" per la staffa del peso anteriore NON sono compatibili con il caricatore.

Rimuovere tutti i pesi anteriori.



In figura: trattore Serie 4000

W04328—UN—05JUN01

OUO6077,00019BF -39-13APR05-1/1

Pneumatici anteriori approvati

IMPORTANTE: I pneumatici sono approvati per la loro capacità di carico nominale. Possono essere

utilizzati pneumatici di dimensioni simili con un valore nominale di carico uguale o maggiore.

TRATTORE	PNEUMATICI APPROVATI	TIPO DI PNEUMATICO	INDICE DI CARICO	SPECIFICA TELE
2210, 2305	18 x 8.50-10	R1	74	4
	18 x 8.50-10	R3	74	4
2320, 4110, 4115	7.00-12	R1	69	4
	23 x 8.5-12	R3	79	4
	23 x 8.5-12	R4	93	6
2520, 2720	7.00-12	R1	69	4
	24 x 8.50-14	R3	82	4
	23 x 8.5-12	R3	79	4
	23 x 8.5-12	R4	93	6
4100	5.00-12	R1	60	4
	7.00-12	R1	69	4
	23 x 8.5-12	R3	79	4
	23 x 8.5-12	R4	93	6

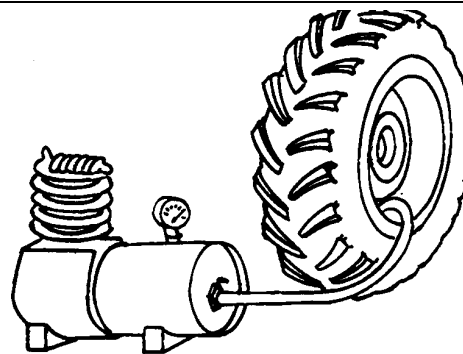
OUO6064,000086F -39-31MAY12-1/1

Gonfiaggio dei pneumatici anteriori

Gonfiare regolarmente i pneumatici alla pressione raccomandata per le attrezzature anteriori pesanti.

Gonfiare i pneumatici di trattori a trazione integrale - (27,6 kPa) (0,3 bar) (4 psi) - al di sopra della pressione raccomandata per attrezzature anteriori per lavori pesanti.

Consultare il manuale dell'operatore del trattore.



W11375—UN—06OCT88

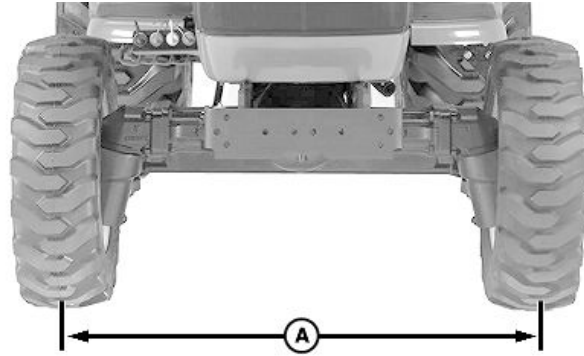
OUO1078,0000066 -39-06OCT10-1/1

Regolazione della carreggiata anteriore

La carreggiata anteriore (A) deve essere possibilmente regolata sullo stesso valore di quella posteriore (vedi SELEZIONE DELLA CARREGGIATA POSTERIORE, in questa sezione).

Non vi sono limiti inferiori di regolazione per la carreggiata.

A—Carreggiata



W06218—UN—20MAY03

OUC1078,0000067 -39-19FEB04-1/1

Controllo della bulloneria delle ruote anteriori

IMPORTANTE: Prevenire danni al trattore dovuti a bulloneria allentata. Dopo le prime 4 e 8 ore di funzionamento, riserrare tutta la bulloneria delle ruote anteriori. Durante le prime 100 ore di funzionamento, ricontrollare e serrare frequentemente.

Fare riferimento al Manuale dell'operatore del trattore.



W14767—UN—19JAN89

OUC1078,0000068 -39-11JAN01-1/1

Pneumatici posteriori approvati

TRATTORE	PNEUMATICI APPROVATI
2210, 2305	26 x 12-12 4PR (R1 Ag) 26 x 12-12 4PR (R3 Turf)
2320	9.5-16, 4PR (R1) 31 x 13.50-15 4PR (R3) 12-16.5 4PR (R4)
2520, 2720	36 x 13.50-15 4PR (R3) 12-16.5 4PR (R4) 14-17.5 6PR (R4)
4100	9.5-16, 4PR (R1) 315/75D-15 (R3 Turf) 12-16.5 4PR (R4)
4110	9.5-16, 4PR (R1) 31 x 13.50-15 4PR (R3) 12-16.5 4PR (R4)
4115	33 x 12.50-16.5 4PR (R3)

I pneumatici elencati sono raccomandati se usati in abbinamento ai pneumatici anteriori raccomandati nel rispettivo manuale dell'operatore del trattore (vedere anche PNEUMATICI ANTERIORI APPROVATI in questa Sezione).

NOTA: La zavorra liquida è raccomandata per tutti i pneumatici posteriori come parte della zavorra totale richiesta. Riempire i pneumatici per 3/4 usando una miscela di cloruro di calcio di 1,6 kg (3,5 lb) per 4 l (1 U.S. gal) d'acqua.

OUC6064,0000870 -39-31MAY12-1/1

Selezione della carreggiata posteriore

ATTENZIONE: Per evitare lesioni anche mortali dovute al ribaltamento del trattore/caricatore, usare una carreggiata posteriore della massima ampiezza possibile. (Vedere AGGIUNTA DI ZAVORRA ALLE RUOTE POSTERIORI e AGGIUNTA DI ZAVORRA ALL'ATTACCO A

TRE PUNTI in questa sezione.) Prestare particolare attenzione in caso di manovre su terreni scoscesi o accidentati.

Fare riferimento al Manuale dell'operatore del trattore per le carreggiate disponibili per il trattore.

OUO6038,0001B46 -39-02DEC04-1/1

Zavorra minima richiesta per il trattore

ATTENZIONE: Per evitare eventuali lesioni anche mortali dovute al ribaltamento del trattore/caricatore, **NON** utilizzare il trattore/caricatore se non è equipaggiato con la zavorra adeguata.

L'entità della zavorra riportata nella tabella è quella minima richiesta per le normali

operazioni con il caricatore. In alcuni casi può essere necessaria un'ulteriore zavorra per ottenere la massima stabilità.

IMPORTANTE: Quando si aggiunge la zavorra, non superare la capacità di carico massima dei pneumatici indicata sul fianco degli stessi.

ZAVORRA MINIMA RICHIESTA PER TRATTORI 2210 E 2305	
Opzione	Zavorra ^a
1	Pneumatici posteriori riempiti di liquido e un peso per ruote per ciascuna ruota e 350 kg (772 lb) di zavorra per l'attacco a tre punti ^b
ZAVORRA MINIMA RICHIESTA PER TRATTORI 2320, 2520, 2720, 4100, 4110 E 4115	
1	Pneumatici posteriori riempiti di liquido e 350 kg (772 lb) di zavorra per l'attacco a tre punti ^b
2	Tre pesi per ruote posteriori per ciascuna ruota e 350 kg (772 lb) di zavorra per l'attacco a tre punti ^b
Se il caricatore è equipaggiato con attrezzatura a forca per pallet, è necessaria una zavorra addizionale di 85 kg (187 lb).	

^aLa zavorra indicata è necessaria in caso di carreggiata posteriore minima.

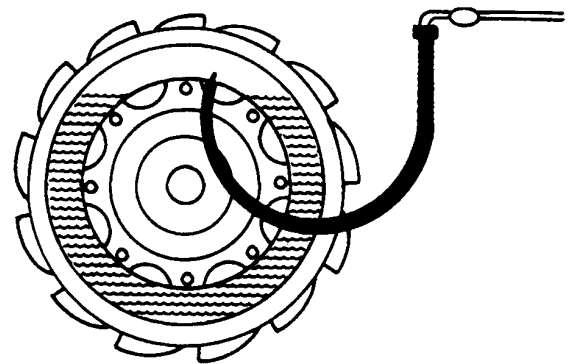
^bVedere AGGIUNTA DI ZAVORRA ALL'ATTACCO A TRE PUNTI in questa Sezione.

OUO6064,0000871 -39-31MAY12-1/1

Aggiunta di zavorra alle ruote posteriori

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni anche mortali dovuti al ribaltamento del trattore con caricatore, aggiungere la zavorra necessaria al trattore.

Per l'aggiunta della zavorra necessaria alle ruote posteriori, fare riferimento al Manuale dell'operatore del trattore.



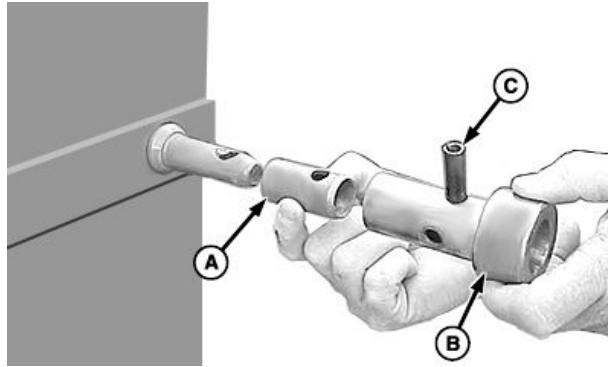
W11502 —UN—07OCT88

OUMX005,0001CB0 -39-06OCT10-1/1

Installazione delle boccole della spina del sollevatore sulla scatola di zavorramento per l'attacco rapido di Categoria 1

NOTA: Inserire le boccole su entrambe le spine del sollevatore. Nello schema è mostrato il lato destro.

1. Inserire la boccola (A) sulla spina del sollevatore con il foro trasversale come illustrato.
2. Inserire la boccola (B) come illustrato.
3. Allineare i fori delle boccole al foro della spina del sollevatore e inserire la spina elastica (C).



W04939 —UN—22JUL02

A—Boccola
B—Boccola

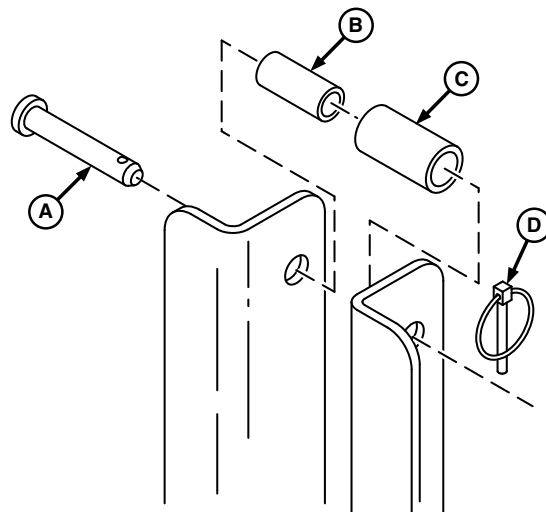
C—Spina elastica

OUO6038,0001573 -39-15MAR02-1/2

4. Montare le boccole (B e C).
5. Inserire la spina (A) del terzo punto nel gruppo boccola-montante della scatola di zavorramento e fissarla con la spina a bloccaggio rapido (D).

A—Perno terzo punto
B—Boccola (piccola)

C—Boccola (grande)
D—Spina a bloccaggio rapido



W05063 —UN—05FEB02

OUO6038,0001573 -39-15MAR02-2/2

Fissaggio della scatola di zavorramento al trattore con attacco a tre punti

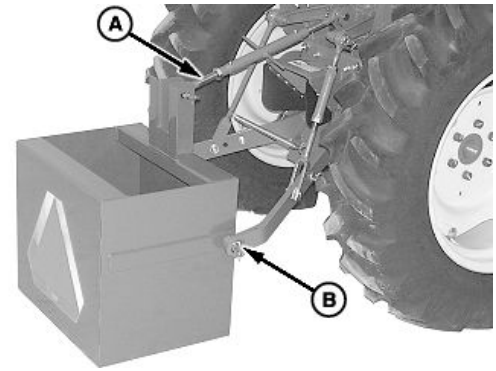
ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute ad instabilità del trattore, fissare sempre la scatola di zavorramento prima di installare il caricatore.

Per evitare lesioni o danni alla macchina quando la scatola di zavorramento viene fissata, portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO** e controllare l'intera corsa del sollevatore per accertarsi che non si inceppi o non interferisca con altre parti.

Non sostare tra il trattore e la scatola di zavorramento.

NOTA: In figura: trattore serie 4000. Tutti gli altri trattori sono simili.

1. Fare retromarcia con il trattore verso la scatola di zavorramento, con i punti di attacco approssimativamente allineati.
2. Inserire il freno di stazionamento del trattore e/o portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
3. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.
4. Attaccare le parallele del trattore. Fissarle con le spine a bloccaggio rapido (B) (si trovano sulle parallele del trattore).



A—Viteria di montaggio terzo punto

B—Spina a bloccaggio rapido (2x)

5. Allineare il terzo punto con il foro superiore nelle fasce di montaggio della scatola di zavorramento e installare la viteria di montaggio (A) del terzo punto.
6. Avviare il motore.
7. Tirare lentamente la leva di comando del sollevatore per sollevare la scatola di zavorramento. Verificare che non ci siano interferenze. Abbassare il sollevatore a terra e, se necessario, regolare la barra del terzo punto e/o i tiranti di sollevamento (per le procedure, consultare il manuale dell'operatore del trattore).

OUO6077,0001A8A -39-13AUG10-1/1

W05200 —UN—06MAR02

Fissaggio della scatola di zavorramento al trattore con attacco rapido

⚠ ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute ad instabilità del trattore, fissare sempre la scatola di zavorramento prima di installare il caricatore.

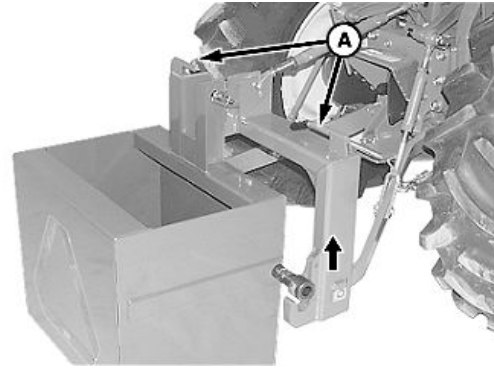
Per evitare lesioni o danni alla macchina, quando la scatola di zavorramento viene fissata portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO** e controllare l'intera corsa del sollevatore per assicurarsi che non si inceppi o non interferisca con altre parti.

Non sostare tra il trattore e la scatola di zavorramento.

1. Spingere lentamente la leva di comando del sollevatore per abbassare il sollevatore, fino a che i ganci dell'attacco rapido non si trovano più in basso degli spinotti di attacco della scatola di zavorramento.
2. Fare retromarcia con il trattore verso la scatola di zavorramento.

IMPORTANTE: Controllare i fermagli a molla dell'attacco rapido per assicurarsi che gli agganci siano liberi e funzionino correttamente.

3. Verificare che entrambe le leve (A) siano abbassate (come mostra la figura).



A—Leve di comando agganci

4. Tirare lentamente la leva di comando del sollevatore per agganciare gli spinotti di attacco della scatola di zavorramento nei ganci dell'attacco rapido. Sollevare la scatola di zavorramento e verificare che non ci siano interferenze. Abbassare la scatola di zavorramento a terra e regolare se necessario.

W07487—JUN—15JUL05

OOU6077,0001A8B -39-15JUL05-1/1

Aggiunta di zavorra all'attacco a tre punti

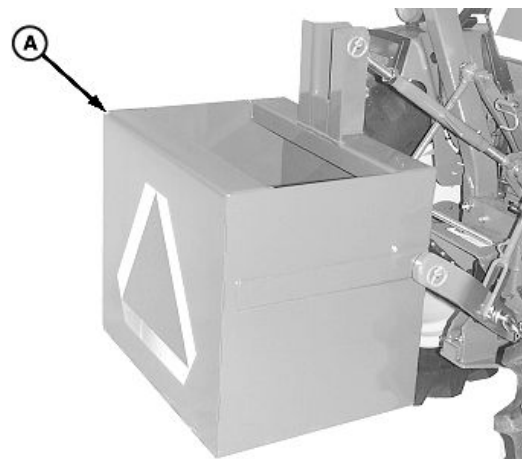
Per aggiungere peso alla scatola di zavorramento (A) basta aggiungere materiale quale sabbia o calcestruzzo. Se è necessario più peso si possono utilizzare pesi per trattore Quik-tach.

NOTA: Per aumentare la capacità della scatola di zavorramento è disponibile una scatola accessoria. (rivolgersi al concessionario John Deere)

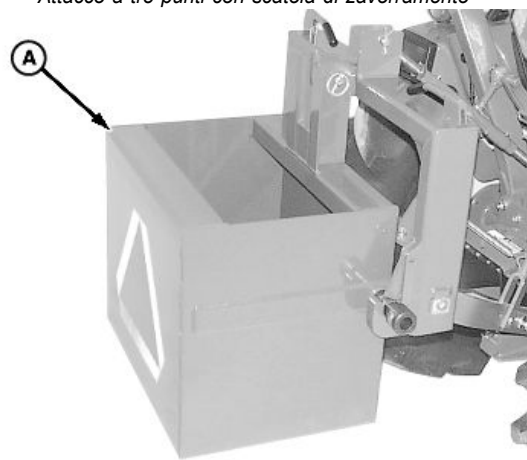
È possibile usare come zavorra anche un attrezzatura per attacco a tre punti, purché soddisfatti i requisiti riportati nella tabella della zavorra. (rivolgersi al concessionario John Deere)

ZAVORRA CALCOLATA kg (lb)		
	SABBIA (asciutta)	CALCESTRUZZO
Scatola di zavorramento senza prolunga		
Volume: 0,14 cu m (4.94 cu ft) (0.18 cu yd)		
Materiale	217.5 (480)	315.5 (695)
Scatola vuota	58.5 (129)	58.5 (129)
Peso totale	276 (608)	374 (824)
Scatola di zavorramento con prolunga		
Volume: 0,17 cu m (6.00 cu ft) (0.23 cu yd)		
Materiale	306.5 (676)	443.5 (977)
Scatola vuota	72.5 (160)	72.5 (160)
Peso totale	379 (835)	516 (1137)

A—Scatola di zavorramento



Attacco a tre punti con scatola di zavorramento



Attacco rapido con scatola di zavorramento

OUC6038,0001B6E -39-06OCT10-1/1

W05950 —UN—24MAR03

W05951 —UN—24MAR03

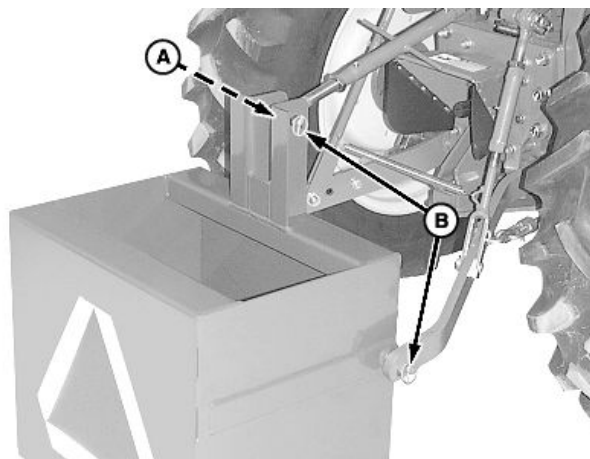
Stacco del caricatore

Smontaggio della scatola di zavorramento

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni provocati dall'instabilità del trattore, smontare la scatola di zavorramento dal sollevatore prima di staccare il caricatore.

Per prevenire gli infortuni causati da spostamenti involontari:

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Inserire il freno di stazionamento del trattore e/o portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
3. Disinnestare la PTO.
4. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.



W05958 —UN—27MAR03

Scatola di zavorramento con attacco a tre punti

1. Spingere lentamente la leva di comando del sollevatore per abbassare la scatola di zavorramento sul terreno.
2. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (B) dagli spinotti di attacco del sollevatore e installarle nella posizione di conservazione sulle parallele del trattore.
3. Rimuovere le parallele del trattore dagli spinotti di attacco del sollevatore della scatola di zavorramento.
4. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) dal terzo punto (A). Portare il terzo punto del trattore nella

A—Terzo punto

B—Spine a bloccaggio rapido (3x)

posizione di trasporto. Rimontare la spina/viteria del terzo punto.

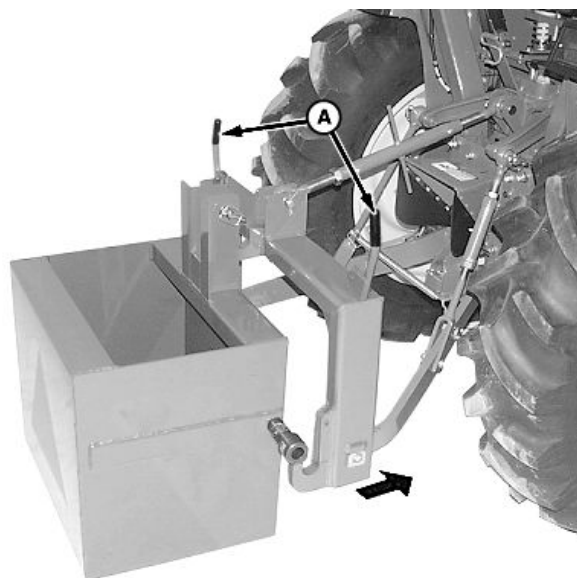
5. Allontanare il trattore con cautela.

OUO6038,00018A1 -39-01NOV06-1/2

Scatola di zavorramento con attacco rapido

1. Spingere lentamente la leva di comando del sollevatore per abbassare la scatola di zavorramento a poca distanza da terra.
2. Sollevare entrambe le leve di comando (A) degli agganci sull'attacco rapido.
3. Avviare il motore.
4. Abbassare la scatola di zavorramento a terra. Continuare ad abbassare l'attacco rapido finché i ganci non si staccano dagli spinotti di attacco della scatola di zavorramento.
5. Allontanare il trattore con cautela.

A—Leve di comando agganci



W05201 —UN—06MAR02

OUO6038,00018A1 -39-01NOV06-2/2

Stacco del caricatore

⚠ ATTENZIONE: Per prevenire lesioni provocate dalla caduta o dallo spostamento del caricatore, eseguire sempre il distacco su una superficie piana e stabile. Non staccare un caricatore equipaggiato con una forca pallet. Si raccomanda l'uso di una benna per materiali.

1. Rimuovere la scatola di zavorramento (per la procedura, vedere questa Sezione).
2. Assicurarsi che il caricatore sia dotato di una benna per materiali.
3. Avviare il motore.
4. Rilasciare il freno di stazionamento e/o portare la trasmissione su **NEUTRALE**.
5. Scaricare la benna di 10° - 20° e abbassarla a terra.



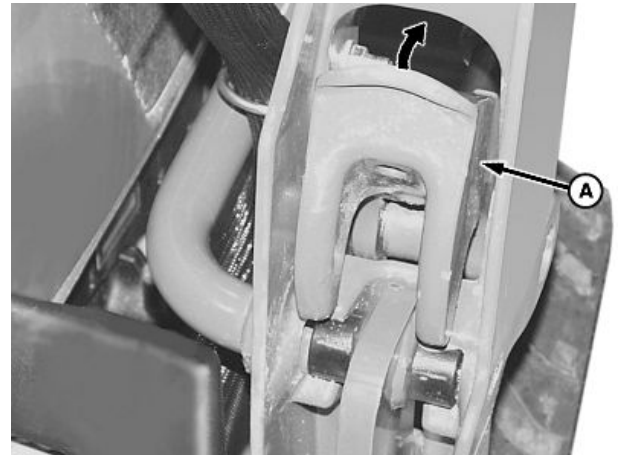
6. Ritirare i cilindri di sollevamento, sollevando le ruote anteriori di 25 - 50 mm (1 - 2 in.) da terra.

OUC6064,0000872 -39-01JUN12-1/7

W14000 —UN—05OCT88

7. Spostare entrambi i bloccaggi (A) dei bracci del caricatore verso l'alto in posizione SBLOCCAGGIO.

A—Bloccaggio



In figura: lato destro

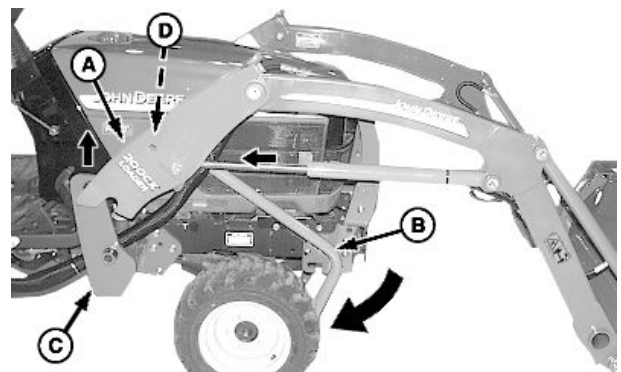
OUC6064,0000872 -39-01JUN12-2/7

W22499 —UN—14MAY12

8. Estendere i cilindri di sollevamento del caricatore fino a che il sostegno di arresto (B) non tocchi terra, i bracci (A) non siano completamente estratti dai telai (C) e i bloccaggi (D) non si innestano automaticamente in posizione di bloccaggio.
9. Inserire il freno di stazionamento del trattore e/o portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
10. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.

A—Braccio
B—Sostegno di arresto

C—Telaio
D—Bloccaggio



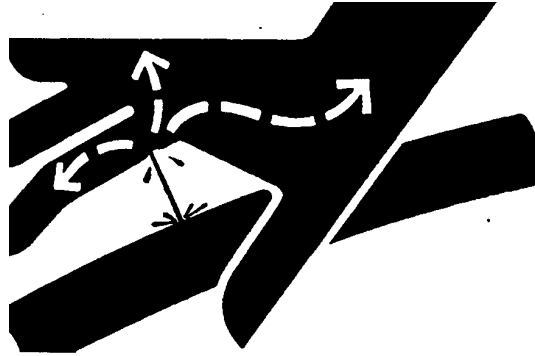
Continua alla pagina seguente

OUC6064,0000872 -39-01JUN12-3/7

W22224 —UN—01JUN12

⚠ ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute a schizzi di olio idraulico in pressione, scaricare la pressione nel sistema.

11. Se possibile, muovere più volte la leva (le leve) di comando avanti e indietro e di lato (consultare il manuale dell'operatore del trattore).



X9811 — UN — 23AUG88

OOU6064,0000872 -39-01JUN12-4/7

12. Scollegare i tubi dagli attacchi ed installare i tappi e i cappucci parapolvere.



Trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720

W07405 — UN — 05MAY05



Trattori 4100, 4110 e 4115

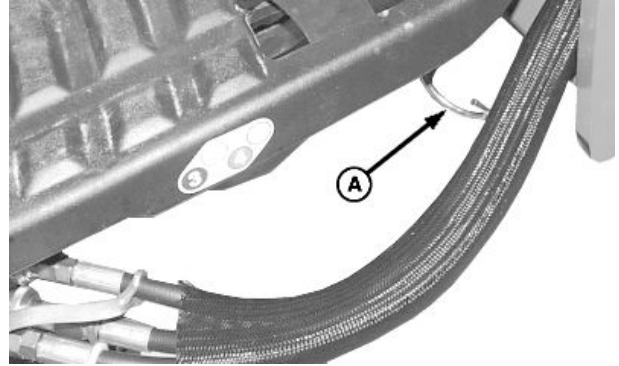
W07250 — UN — 14APR05

Continua alla pagina seguente

OOU6064,0000872 -39-01JUN12-5/7

13. **Trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720:** Rimuovere i tubi idraulici dalla guida (A).

A—Guida tubo

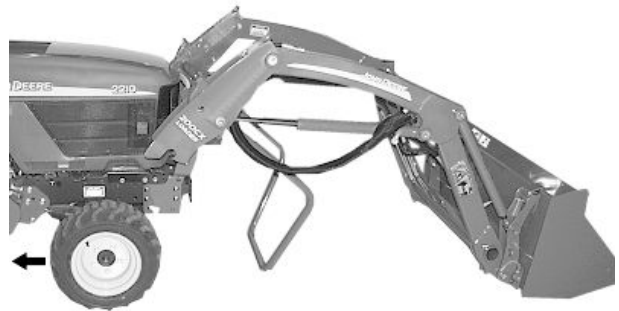


W07300 —UN—18MAR05

OUO6064,0000872 -39-01JUN12-6/7

IMPORTANTE: Al fine di evitare danni ai tubi, assicurarsi che non rimangano impigliati nel trattore in fase di allontanamento dal caricatore.

14. I tubi vanno appoggiati sul cilindro di sollevamento, NON a terra.
15. Avviare il motore.
16. Sbloccare il freno di stazionamento del trattore e portare la trasmissione in posizione di **RETROMARCIA**. Allontanare il trattore lentamente dal caricatore.

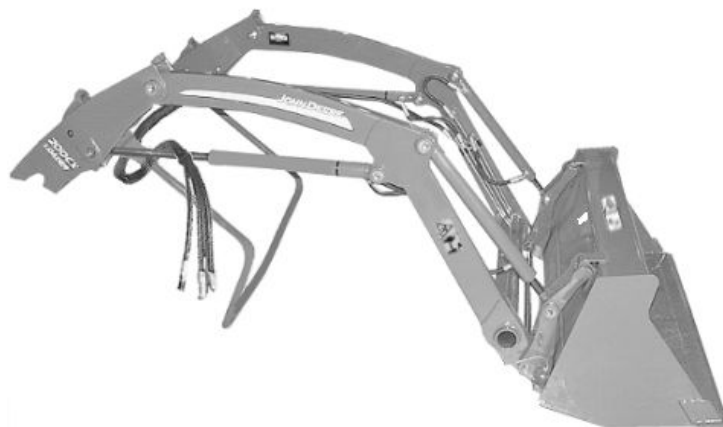


W22225 —UN—07JUN12

OUO6064,0000872 -39-01JUN12-7/7

Attacco del caricatore

Preparazione per l'attacco del caricatore



W22221—UN—07JUN12

⚠ ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute ad instabilità del trattore, accertarsi di avere preparato il trattore per le operazioni con caricatore come descritto nella Sezione "Preparazione del trattore".

1. Accertarsi che il trattore sia preparato per il funzionamento del caricatore (vedere la Sezione "Preparazione del trattore").
2. Controllare se il caricatore presenta parti danneggiate o mancanti.
3. Accertarsi che tutti i raccordi idraulici del caricatore e del trattore siano puliti.

OUC6064,000087E -39-01JUN12-1/2

4. I bloccaggi (A) devono essere in posizione BLOCCATO, come illustrato.

A—Bloccaggio (1 per lato)

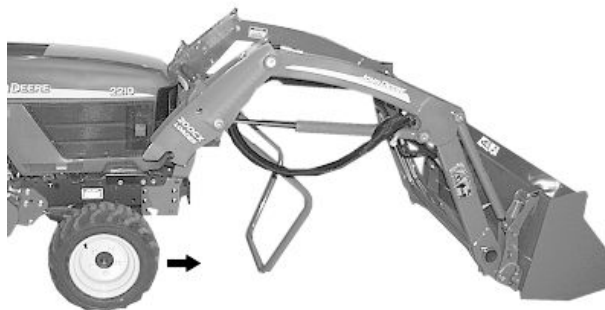


W22415—UN—01JUN12

OUC6064,000087E -39-01JUN12-2/2

Attacco del caricatore

1. Avanzare lentamente con il trattore per raggiungere la posizione di aggancio del caricatore.
2. Allineare i bracci ai telai di montaggio.
3. Inserire il freno di stazionamento del trattore e portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
4. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.



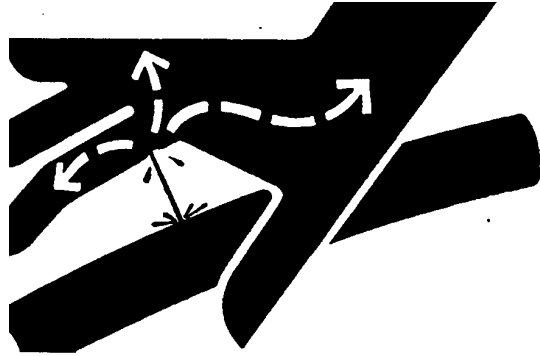
W22650—UN—07JUN12

Continua alla pagina seguente

OUC6064,0000873 -39-07JUN12-1/7

⚠ ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute a schizzi di olio idraulico in pressione, scaricare la pressione nel sistema.

5. Se possibile, muovere più volte la leva (le leve) di comando avanti e indietro e di lato (consultare il manuale dell'operatore del trattore).

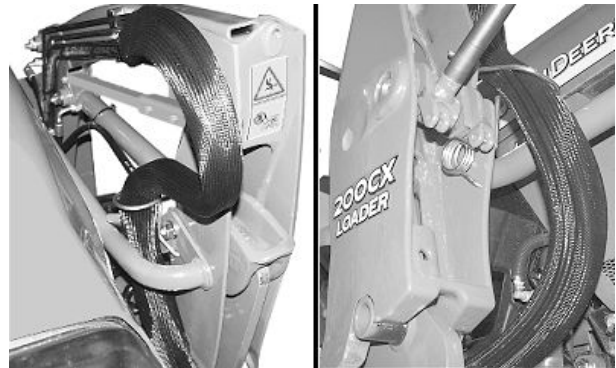


X9811—UN—23AUG88

OUO6064,0000873 -39-07JUN12-2/7

6. Accertarsi di far passare i tubi attraverso la guida (A), come illustrato.

A—Guida tubo



Trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720



Trattori 4100, 4110 e 4115

W22561—UN—21MAY12

W22416—UN—01JUN12

Continua alla pagina seguente

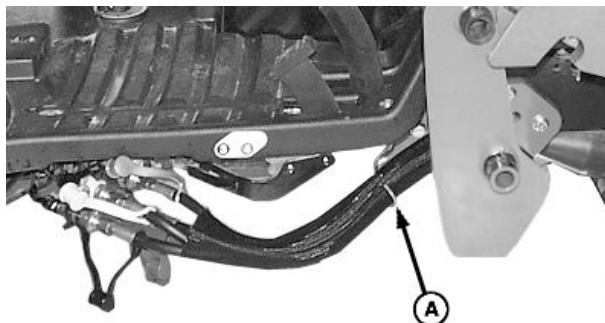
OUO6064,0000873 -39-07JUN12-3/7

ATTENZIONE: Prevenire lesioni provocate da improvvisi movimenti del caricatore. La corretta risposta del caricatore ai comandi della leva è garantita solo se i tubi sono stati collegati correttamente.

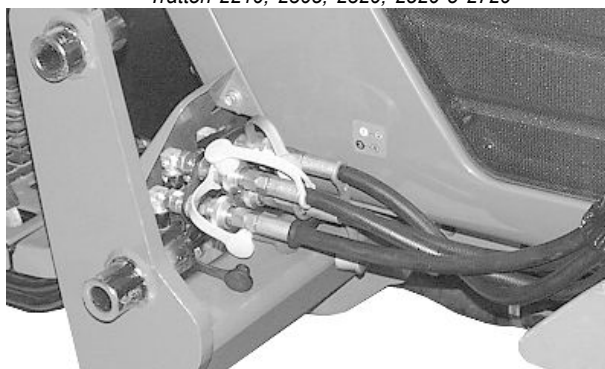
NOTA: I collegamenti dei tubi sono identificabili grazie al colore del cappuccio sull'estremità del tubo, che corrisponde al colore del tappo sull'attacco della valvola di comando. Se i cappucci non sono presenti, vedere IDENTIFICAZIONE DEI COLLEGAMENTI DEI TUBI FLESSIBILI nella Sezione "Manutenzione".

7. **Trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720:** Far passare i tubi sopra ai telai di montaggio e attraverso la guida (A).
8. Collegare i tubi servendosi dei cappucci parapolvere colorati corrispondenti ai numeri e ai colori sull'adesivo della piastra degli attacchi.

A—Guida tubo



Trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720



Trattori 4100, 4110 e 4115

OUO6064,0000873 -39-07JUN12-4/7

W07241—UN—24FEB05

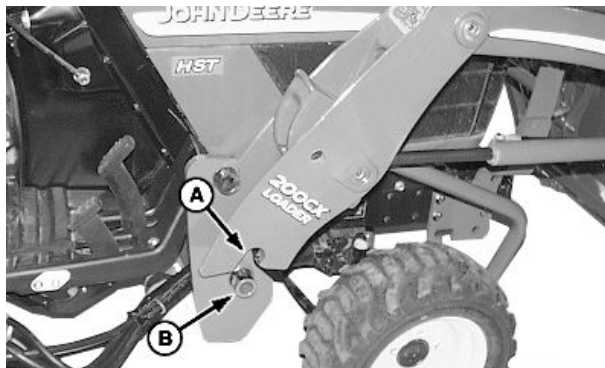
W07287—UN—10MAR05

NOTA: Potrebbe essere necessario avanzare lentamente con il trattore per mantenere allineati i bracci/telai mentre si svolgono le seguenti operazioni.

9. Assicurarsi che la boccia (B) sul telaio di montaggio sia allineata con l'incavo (A) nei bracci.
10. Avviare il motore.
11. Rilasciare il freno di stazionamento e/o portare la trasmissione su **NEUTRALE**.

A—Incavo

B—Boccia



In figura: lato destro

Continua alla pagina seguente

OUO6064,0000873 -39-07JUN12-5/7

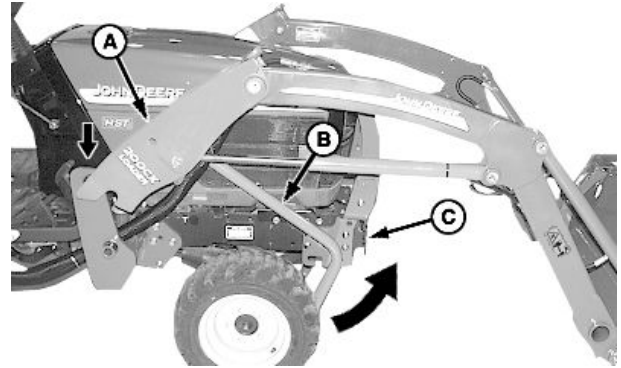
W22417—UN—01JUN12

IMPORTANTE: Assicurarsi che i bracci siano completamente inseriti sui telai di montaggio.

12. Ritirare lentamente i cilindri di sollevamento. I bracci (A) si abbassano sui telai di montaggio e il sostegno di arresto (B) si solleva fino a raggiungere il lato inferiore della staffa del peso (C).

A—Braccio
B—Sostegno di arresto

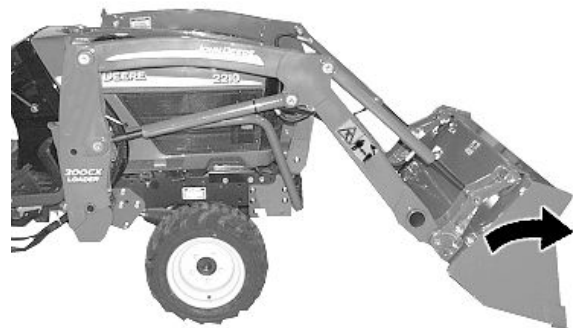
C—Staffa peso



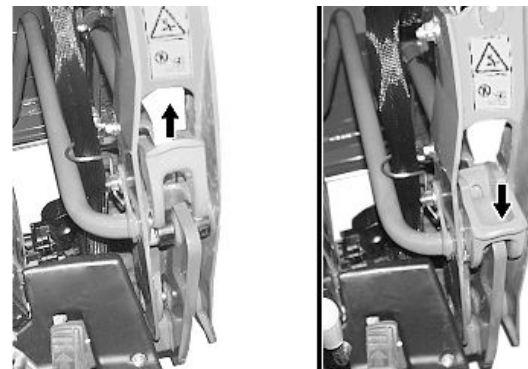
W22651 —UN—07JUN12

OUC6064,0000873 -39-07JUN12-6/7

13. Scaricare la benna di 10 - 20° e retrainare i cilindri di sollevamento finché i bracci del caricatore arretrano e i bloccaggi si innestano sulle boccole dei telai di montaggio.
14. Estendere i cilindri di sollevamento e sollevare la benna da terra per assicurarsi che il caricatore sia montato correttamente.
15. Aggiungere una zavorra adeguata (vedere la Sezione "Preparazione del trattore").
16. Inserire il freno di stazionamento del trattore e/o portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
17. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.



W22418 —UN—01JUN12



W22567 —UN—22MAY12

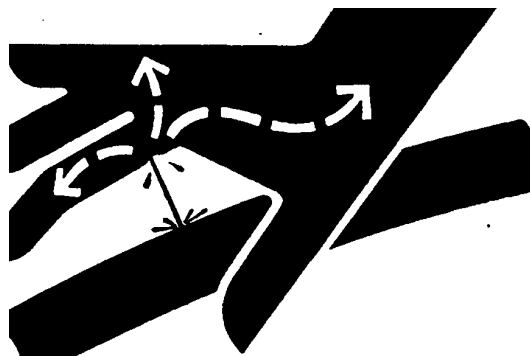
OUC6064,0000873 -39-07JUN12-7/7

Controllo del funzionamento del caricatore

⚠ ATTENZIONE: Gli schizzi di fluido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Mantenere mani e corpo a distanza da fori e iniettori da cui potrebbe fuoriuscire del fluido ad alta pressione. Usare un pezzo di cartone o di legno per individuare eventuali perdite. Non usare le mani.

QUALUNQUE fluido penetrato nella pelle deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore da un medico esperto in questo tipo di lesioni, per impedire la cancrena.

1. I tubi idraulici possono non funzionare correttamente se danneggiati, schiacciati, vecchi o esposti ad agenti dannosi. Controllare con regolarità i tubi. Sostituire i tubi danneggiati.
2. Far compiere un giro al caricatore.
3. Assicurarsi che il caricatore reagisca correttamente ai movimenti della leva di comando (vedere il Manuale dell'operatore del trattore).



X9811 —UN—23AUG88

⚠ ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute a schizzi di olio idraulico in pressione, scaricare la pressione nel sistema arrestando il motore e azionando la leva/le leve di comando.

4. Controllare che non vi siano perdite di olio idraulico.
5. Controllare il livello dell'olio della trasmissione/olio idraulico (vedere il Manuale dell'operatore del trattore).

OUO6077,0001A8E -39-15JUL05-1/1

Trasporto del caricatore

Trasporto di carichi

! ATTENZIONE: Se la macchina viene trasportata su strade urbane ed extra-urbane, di notte o di giorno, utilizzare le luci e i dispositivi accessori previsti per garantire una segnalazione adeguata ai conducenti di altri veicoli. Informarsi sulle norme vigenti nel luogo d'impiego. Sono disponibili diversi dispositivi di sicurezza presso il proprio concessionario John Deere. Mantenere in buone condizioni i dispositivi di sicurezza. Sostituire eventuali componenti mancanti o danneggiati.



W22419—UN—01JUN12

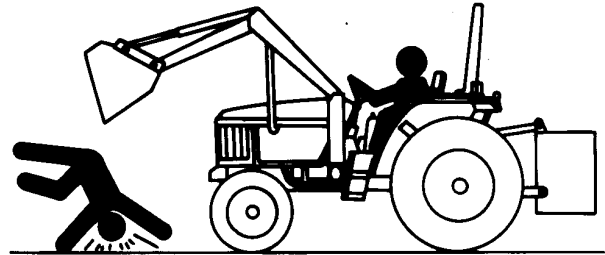
1. Il trasporto di carichi voluminosi può ostacolare la visuale. Prestare particolare attenzione.
2. Se si trasportano materiali sfusi, procedere lentamente. In condizioni avverse, i materiali potrebbero rovesciarsi.
3. Evitare di trasportare materiali più larghi della benna.
4. Quando svolta, il caricatore descrive un cerchio ampio. Ridurre la velocità di spostamento.

OUO6064,000087F -39-01JUN12-1/1

Nessun passeggero non autorizzato a bordo

! ATTENZIONE:
Solo l'operatore può trovarsi sul trattore; non consentire ad altri di salire.

Le persone trasportate sul trattore o sulla macchina sono esposte a rischi, come essere colpiti da oggetti estranei e/o essere sbalzati dal mezzo. Inoltre, ostruiscono la visuale dell'operatore, portandolo a lavorare in condizioni di minor sicurezza.



W01150—UN—12AUG93

OUO6077,0001389 -39-13FEB01-1/1

Guida su strade pubbliche

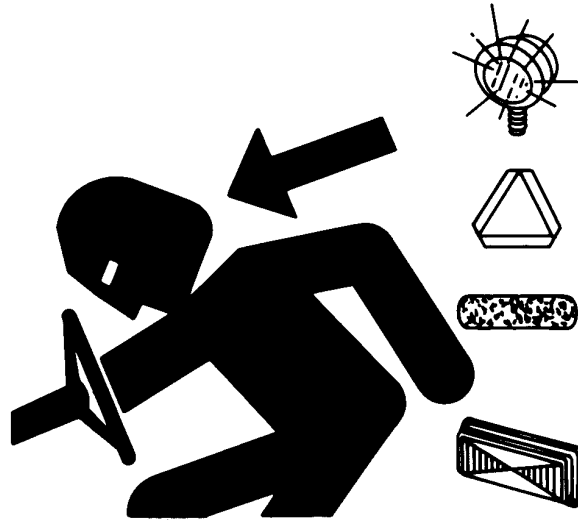
ATTENZIONE: I trattori lenti e le attrezzature semoventi e trainate possono costituire un pericolo quando percorrono strade pubbliche. Possono essere difficili da vedere, specialmente di notte. Evitare i pericoli di lesioni e di morte in seguito a collisioni con altri veicoli.

Quando si guida su strade pubbliche, usare sempre le luci lampeggianti di avvertimento e l'indicatore di direzione secondo le norme vigenti. Utilizzare le luci e gli appositi dispositivi presenti sulla macchina per migliorare la visibilità. Per alcune attrezzature può essere necessario installare delle luci lampeggianti di avvertimento supplementari.

Mantenere in buone condizioni i dispositivi di sicurezza. Sostituire eventuali componenti mancanti o danneggiati. Un kit di illuminazione di sicurezza è disponibile presso il concessionario John Deere.

Nella guida del trattore con caricatore, prendere le seguenti precauzioni:

- Trasportare i carichi a pochissima distanza dal suolo per favorire la visibilità e tenere un centro di gravità basso.
- Richiamare la benna o l'attrezzatura.
- In curva, tenere conto della lunghezza addizionale del caricatore sul trattore.
- Nel disporre i carichi, distribuire uniformemente il peso e assicurarsi che siano stabili.
- Se si trasportano materiali, procedere lentamente. In condizioni avverse, i materiali potrebbero rovesciarsi.
- Evitare di trasportare materiali più larghi del trattore.



TS951 —UN—12APR90

W07488 —UN—15JUL05

OJ06077,0001A8F -39-15JUL05-1/1

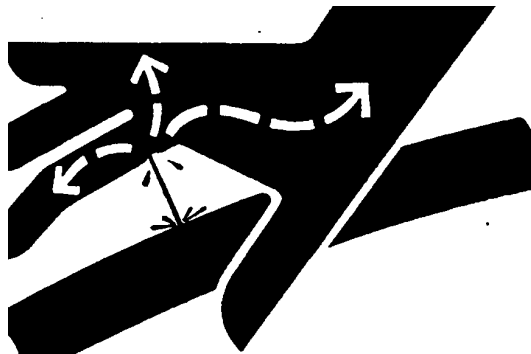
Uso del caricatore

Controlli preliminari al funzionamento

! ATTENZIONE: Gli schizzi di fluido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Mantenere mani e corpo a distanza da fori e iniettori da cui potrebbe fuoriuscire del fluido ad alta pressione. Usare un pezzo di cartone o di carta per individuare eventuali perdite. Non usare le mani.

QUALUNQUE fluido penetrato nella pelle deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore da un medico esperto in questo tipo di lesioni, per impedire la cancrena.

1. Controllare che non vi siano raccordi idraulici allentati.
2. I tubi idraulici possono non funzionare correttamente se danneggiati, schiacciati, vecchi o esposti ad agenti
3. Controllare che non vi siano perdite di olio idraulico (vedere PROCEDURA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI nella Sezione "Manutenzione").



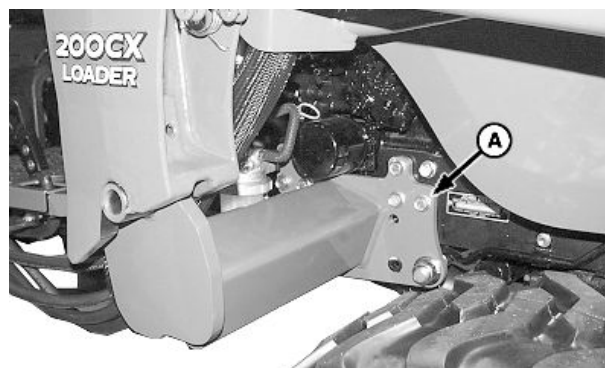
dannosi. Controllare con regolarità i tubi. Sostituire i tubi danneggiati.

OOU6077,00019A7 -39-05MAY05-1/2

X9811 —UN—23AUG88

4. Controllare che non vi sia della bulloneria (A) mancante o allentata (per la coppia di serraggio corretta della bulloneria, vedere OGNI 50 ORE nella Sezione "Lubrificazione e manutenzione").
5. Controllare il livello del fluido della trasmissione/idraulico del trattore (vedere il Manuale dell'operatore del trattore).
6. Lubrificare il caricatore (vedere la Sezione "Lubrificazione e manutenzione").

A—Bulloneria



In figura: trattore 2520

OOU6077,00019A7 -39-05MAY05-2/2

W07406 —UN—05MAY05

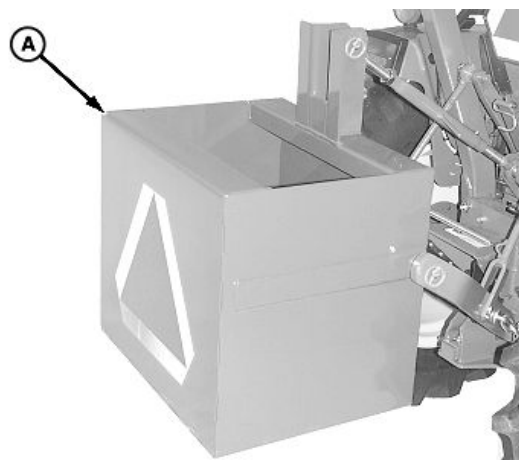
Utilizzo della scatola di zavorramento

! ATTENZIONE: Per prevenire infortuni anche mortali dovuti al ribaltamento del trattore con caricatore, aggiungere la zavorra necessaria al trattore. (vedere la Sezione "Preparazione del trattore").

Consultare la sezione "Preparazione del trattore" per ottenere istruzioni complete sullo zavorramento adeguato del trattore per il funzionamento del caricatore.

Utilizzare la scatola di zavorramento (A) nella posizione più arretrata (circa 610 mm [24 in.] da terra).

A—Scatola di zavorramento



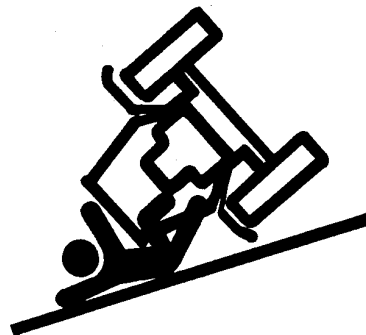
OOU6038,00018A6 -39-06OCT10-1/1

W05950 —UN—24MAR03

Prevenzione degli infortuni causati dal ribaltamento

⚠ ATTENZIONE: Per prevenire infortuni anche mortali dovuti al ribaltamento del trattore, installare il telaio di protezione per ribaltamento (ROPS) e aggiungere la zavorra adeguata al trattore.

- Equipaggiare il trattore con il telaio di protezione per ribaltamento (ROPS) e allacciare le cinture di sicurezza.
- Accertarsi che la distanza tra i pneumatici del trattore e la zavorra posteriore siano corrette prima di usare il caricatore.
- Se il trattore è equipaggiato con 4 ruote motrici, assicurarsi che siano inserite durante il funzionamento del caricatore.
- Trasportare il carico nella posizione più bassa possibile.
- Procedere con il trattore a velocità ridotta.
- Fermare il caricatore gradualmente durante l'abbassamento o il sollevamento di carichi.



- Evitare gli spostamenti di traverso rispetto alla pendenza.
- Per le procedure di funzionamento in sicurezza, fare riferimento al Manuale dell'operatore del trattore.

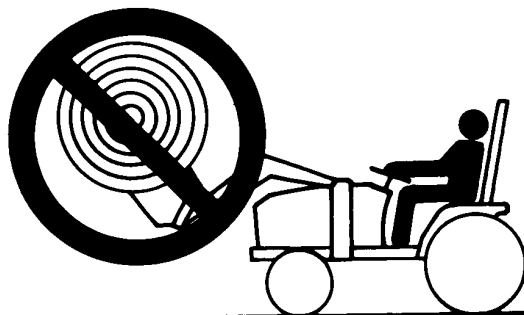
OUO1078,000007C -39-11JAN01-1/1

RW13093 —UN—07DEC88

Non movimentare balle rotonde o quadrate di grandi dimensioni

⚠ ATTENZIONE: Per evitare lesioni anche mortali in seguito a caduta di balle o a ribaltamento del trattore/caricatore, **NON** movimentare balle con il caricatore.

NON MOVIMENTARE balle rotonde o quadrate con il caricatore. Le attrezzature per la movimentazione di balle NON sono approvate per l'uso su questo caricatore.



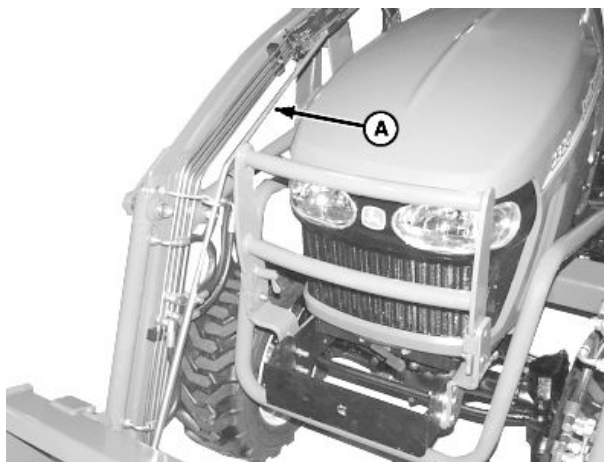
OUO6038,000158E -39-19MAR02-1/1

W02902 —UN—17SEP97

Uso dell'indicatore del livellamento della benna

La pulizia di superfici in calcestruzzo provoca l'usura rapida della benna. L'indicatore del livellamento della benna (A) contribuisce a garantire che la benna scorra su cuscinetti d'usura.

A—Indicatore del livellamento della benna



OUO6077,00019A8 -39-05MAY05-1/1

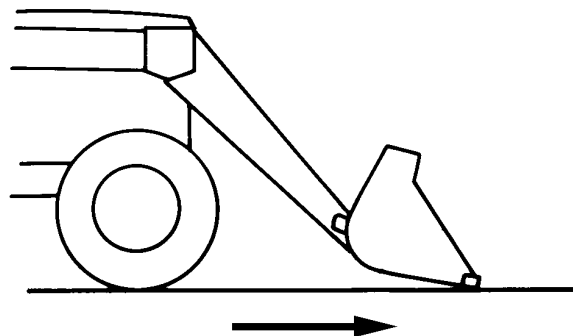
W07407 —UN—05MAY05

Livellamento e scrostamento a marcia avanti

IMPORTANTE: Per evitare danni al caricatore o piegamenti del bordo tagliente della benna in seguito a urti con oggetti duri, durante lo scrostamento in avanzamento usare la benna orizzontale o con lieve angolazione verso il basso. Per ridurre l'usura del bordo tagliente e danni al materiale, quando si raschia su calcestruzzo usare la posizione di FLOTTAZIONE.

Per spianare o scrostare in avanzamento, disporre la benna orizzontale o con una lieve angolazione verso il basso.

Quando si raschia su calcestruzzo, usare la posizione di FLOTTAZIONE per ridurre la pressione verso il basso e



l'usura del bordo tagliente. La posizione FLOTTAZIONE riduce inoltre i danni della superficie cementizia.

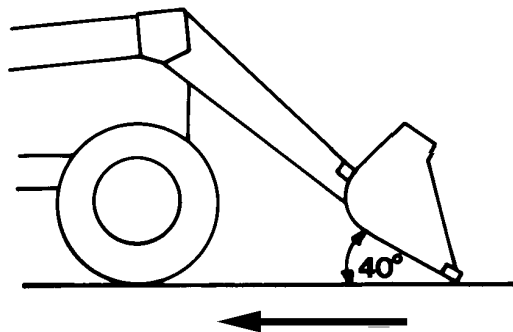
OOU6038,0001590 -39-06OCT10-1/1

W01785—UN—07JAN97

Livellamento in retromarcia

IMPORTANTE: Durante il livellamento in retromarcia, per evitare danni al caricatore o piegamenti del bordo tagliente della benna in seguito a urti con oggetti duri, usare la benna con un'inclinazione inferiore a 40°. Usare la FLOTTAZIONE per ridurre la pressione sul terreno.

1. Inclinare la benna ad un angolo di 40° o inferiore.
2. Se possibile, usare la posizione "FLOTTAZIONE" per ridurre la pressione verso il basso esercitata sulla benna.
3. Procedere lentamente in retromarcia.



OOU6038,000192F -39-06OCT10-1/1

W01786—UN—07JAN97

Trasporto di materiali

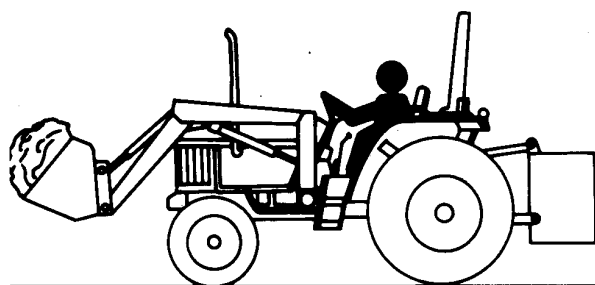
Non superare la capacità di sollevamento del caricatore.

Trasportare il carico con caricatore abbassato.

Guidare a velocità ridotta su terreno accidentato o durante le curve.

Quando si attraversano cancelli o portoni, procedere lentamente.

Non trasportare carichi sciolti o instabili.



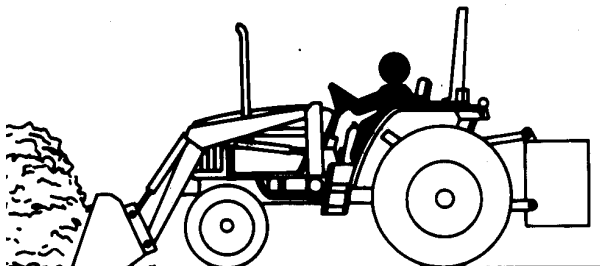
OOU1078,0000081 -39-06OCT10-1/1

W01146—UN—12AUG93

Rimozione di materiale da un cumulo

Avvicinarsi al cumulo ed entrarvi con la benna in posizione orizzontale. Se il cumulo è alto, cominciare la rimozione dalla sommità.

NOTA: La sommità della benna è parallela al fondo. La benna è orizzontale quando la sommità è orizzontale. È incluso anche un indicatore del livellamento della benna.

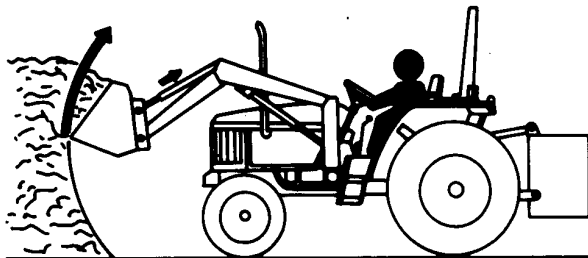


W01143 —UN—12AUG93

OUO1078,0000082 -39-06OCT10-1/2

Avanzare lentamente, sollevando il caricatore e richiamando la benna.

NOTA: Se la benna è troppo piena di materiale pesante o molto stipato, il caricatore potrebbe andare in stallo. Se il caricatore va in stallo, fare retromarcia con il trattore o caricare meno materiale.



W01142 —UN—12AUG93

OUO1078,0000082 -39-06OCT10-2/2

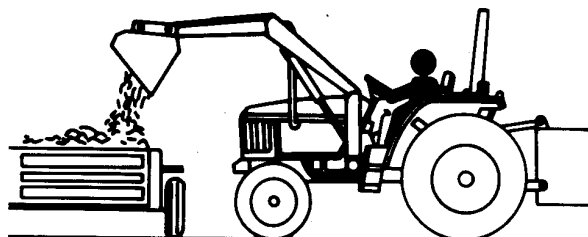
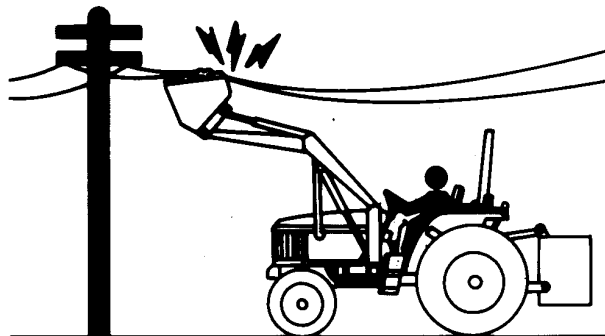
Operazioni di carico

ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni anche mortali dovuti a contatti elettrici. Sollevando il caricatore alla massima altezza, fare attenzione allo spazio disponibile. Sollevando il caricatore fare attenzione ai fili elettrici bassi. Se il caricatore entra a contatto con una sorgente di elettricità, non smontare dal trattore.

1. Trasportare il carico in basso per evitare perdite di carico e aumentare la stabilità del gruppo trattore-caricatore.
2. Sollevare il caricatore all'altezza necessaria con la benna ruotata all'indietro.
3. Scaricare il carico.

ATTENZIONE: Non spostare la leva di comando del caricatore in posizione di FLOTTAZIONE per abbassare il caricatore. Ciò provoca la perdita di controllo e il caricatore si abbassa direttamente al suolo a causa del peso proprio.

4. Abbassare i carichi pesanti lentamente per evitare un danneggiamento eventuale del trattore o del caricatore.



OUC1078,0000083 -39-06OCT10-1/1

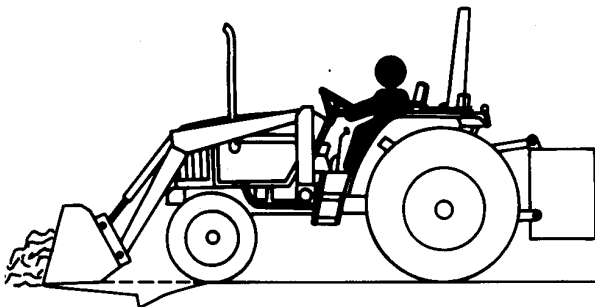
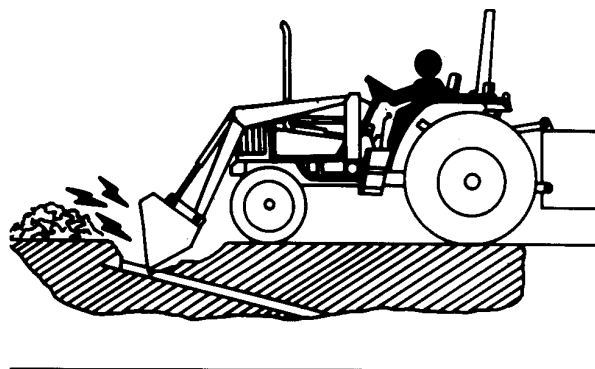
W01145 —UN—12AUG93

W01144 —UN—12AUG93

Scavo

ATTENZIONE: Per evitare lesioni anche mortali in seguito a rottura di linee sotterranee, prima di iniziare le operazioni di scavo verificare la posizione di eventuali cavi o tubature del gas e dell'acqua. Se il caricatore entra a contatto con una sorgente di elettricità, non smontare dal trattore.

1. Prima di iniziare le operazioni di scavo, verificare la posizione di eventuali cavi o tubature del gas e dell'acqua.
2. Inclinare leggermente la benna sotto il livello del terreno.
3. Quando la benna è penetrata nel materiale, riportarla in posizione orizzontale e proseguire nel movimento di avanzamento finché non è piena.



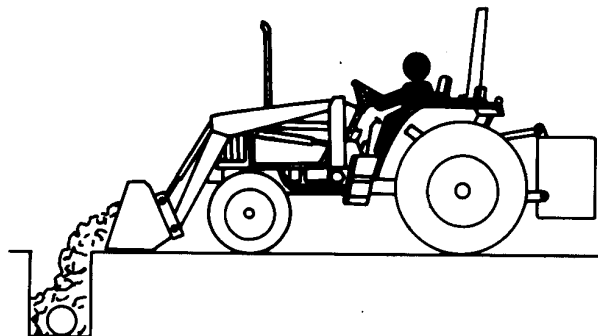
OUC1078,0000084 -39-06OCT10-1/1

W01149 —UN—12AUG93

W01148 —UN—12AUG93

Ricopertura

1. Nel ricoprire un grosso cumulo, spalare la parte superiore del cumulo spingendo verso lo scavo. Spostare del terreno per formare una rampa di lavoro con inclinazione idonea.
2. Avvicinarsi al cumulo con la benna in posizione orizzontale. Azionare il comando di sollevamento e della benna per determinare la quantità di materiale da spingere.



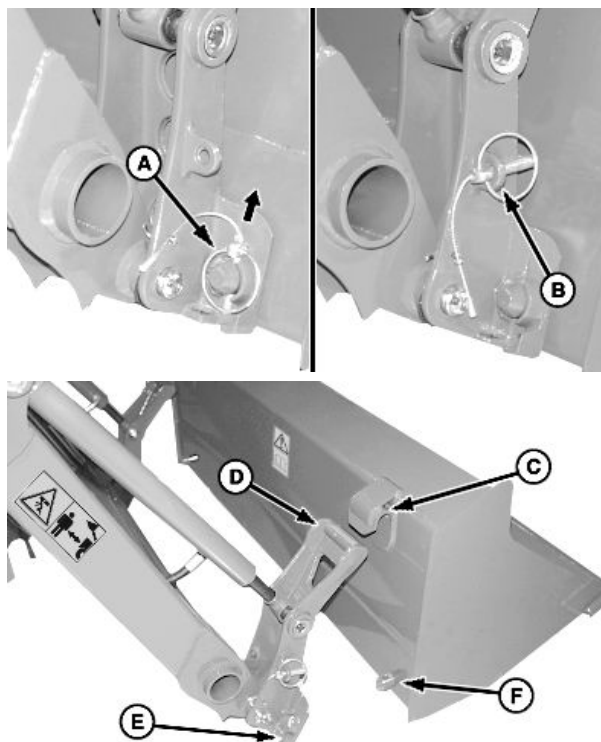
W01147 —UN—12AUG93

OUO1078,0000085 -39-06OCT10-1/1

Attacco e distacco delle attrezzature

NOTA: La procedura è la stessa per tutte le attrezzature. In figura una benna.

1. Avviare il motore.
2. Rilasciare il freno di stazionamento e/o portare la trasmissione su **NEUTRALE**.
3. Ruotare leggermente indietro l'attrezzatura e sollevare il braccio di approssimativamente 460 mm (18 in.) dal suolo.
4. Inserire il freno di stazionamento del trattore e/o portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**. Spegner il motore ed estrarre la chiave.
5. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) da ciascun lato dell'attrezzatura.
6. Custodire le spine nella rispettiva posizione di conservazione (B).
7. Avviare il motore.
8. Estendere i cilindri della benna fino a quando la spina (F) si disinnesta dalla piastrina di ritegno (E) su entrambi i lati dell'attrezzatura.
9. Abbassare il braccio del caricatore, portare la trasmissione su **RETROMARCIA** e allontanarsi dall'attrezzatura. Il ritegno (D) si disinnesta dal gancio (C) su ciascun lato dell'attrezzatura.
10. Inserire il freno di stazionamento e/o portare la trasmissione su **PARCHEGGIO**. Spegner il motore ed estrarre la chiave.
11. Eseguire l'attacco dell'attrezzatura in ordine inverso rispetto al distacco.



A—Spina a bloccaggio rapido
B—Posizione di conservazione
C—Gancio
D—Supporto
E—Piastrina di ritegno
F—Spina della benna

W07260 —UN—28FEB05

W22483 —UN—04MAY12

OUO6064,00000880 -39-01JUN12-1/1

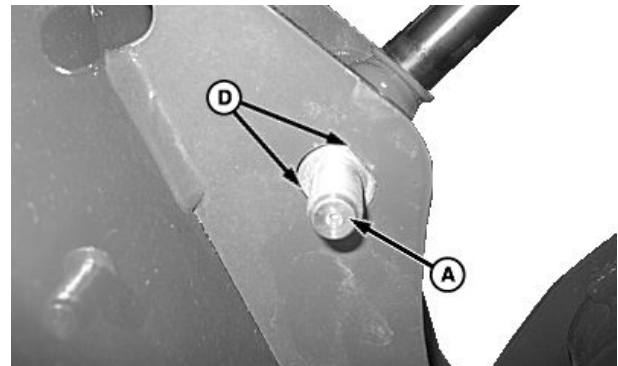
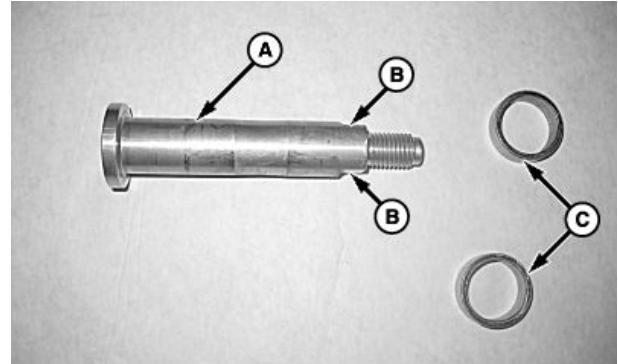
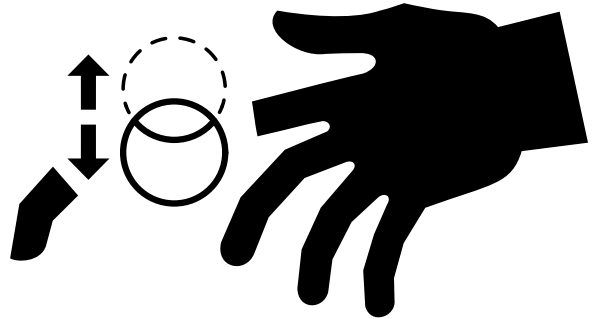
Attacco e stacco della spina sulla benna (se presente)

! ATTENZIONE: Evitare infortuni. Tenere le mani a distanza dalle parti in movimento. Usare una spina rastremata o un punteruolo per facilitare l'allineamento dei fori.

1. Le spine della benna (A) hanno due lati piatti (B) che si devono allineare con il foro interno della benna (D). I distanziatori (C) si installano su ciascun lato degli steli superiori del cilindro.

A—Spina della benna
B—Lati piatti

C—Distanziatori (solo spina superiore, 2 su ciascuna spina)
D—Interno della staffa della benna (bordi piatti)



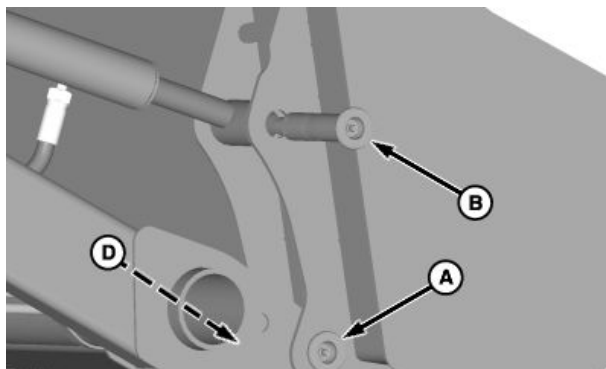
Continua alla pagina seguente

LD45720,00002D0 -39-06OCT10-1/2

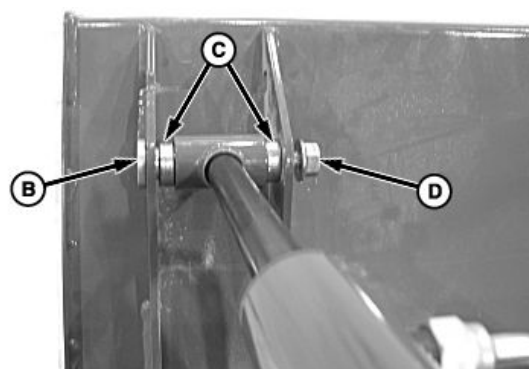
W20683 —UN—17FEB10

W20855 —UN—04MAY10

W20856 —UN—06OCT10

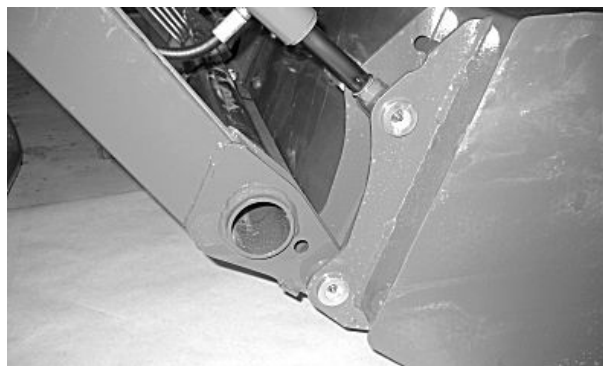


W20788B—UN—05MAY10



W20857—UN—05MAY10

2. Posizionare il trattore in modo che il braccio del caricatore si allinei con i fori inferiori della spina. Inserire il freno di stazionamento del trattore e portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.
3. Installare la spina inferiore della benna (A) e del dado flangiato (D).
4. Avviare il trattore. Usare il comando del caricatore per allineare lo stelo del cilindro con il foro superiore.
5. Spegnerne il motore del trattore.
6. Installare la spina superiore (B) con distanziatori (C) posti su ciascun lato dello stelo del cilindro. Serrare la viteria alla coppia specificata.



W20858—UN—04MAY10

Specifica

Dadi flangiati—Coppia.....150 Nm
(110 lb.-ft.)

A—Spina inferiore della benna
B—Spina superiore della benna
C—Distanziatori (2 per ciascuna, solo spina superiore)
D—Dado flangiato

7. Avviare il trattore e verificare il funzionamento delle funzioni della benna.

8. Staccare la benna in ordine inverso.

LD45720,00002D0 -39-06OCT10-2/2

Attrezzature disponibili

Per questo caricatore sono disponibili attrezzature John Deere e Frontier. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere per l'acquisto di attrezzature approvate.

NOTA: Al momento dell'ordinazione dell'attrezzatura o di altri kit, richiedere al concessionario

John Deere anche le relative istruzioni di installazione e funzionamento.

I concessionari John Deere dispongono di istruzioni di installazione online.

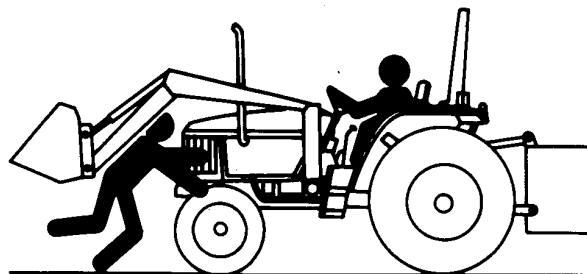
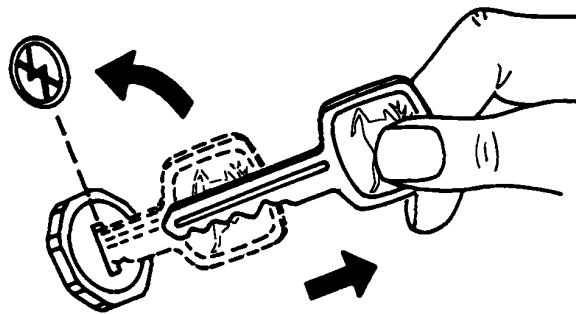
OUO6077,00019A6 -39-28JAN08-1/1

Lubrificazione e manutenzione

Lubrificazione e manutenzione in sicurezza del caricatore

ATTENZIONE: Evitare gli infortuni dovuti ad abbassamenti involontari del caricatore. Non eseguire gli interventi di manutenzione davanti al trattore con il caricatore sollevato e non supportato. Prima di provvedere alla lubrificazione e manutenzione del caricatore, eseguire le operazioni indicate di seguito:

1. Inserire il freno di stazionamento o portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
2. Abbassare a terra il caricatore.
3. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.
4. Scaricare la pressione del sistema idraulico. (Per la procedura consultare il Manuale dell'operatore del trattore.)



E50093 —UN—08AUG01

W01151 —UN—12AUG93

OUO1078,0000093 -39-01NOV06-1/1

Esecuzione della lubrificazione e della manutenzione periodica

IMPORTANTE: gli intervalli di manutenzione consigliati sono basati su condizioni normali/medie. Condizioni insolite o difficili possono richiedere lubrificazioni più frequenti.

Eseguire tutti gli interventi di lubrificazione e manutenzione illustrati in questa sezione, sia prima che dopo il ricovero.

Pulire i raccordi di ingrassaggio prima di utilizzare la pistola ingrassatrice. Installare gli ingrassatori assenti e

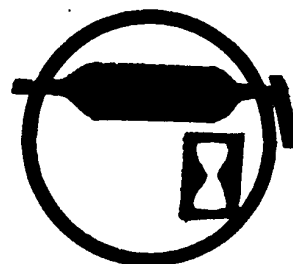
sostituire quelli rotti immediatamente. Se un raccordo nuovo non è in grado di ricevere grasso, rimuovere e controllare le parti collegate.

Usando il contaore del trattore come guida, eseguire le manutenzioni agli intervalli indicati alle pagine seguenti.

OUO1078,0000094 -39-11JAN01-1/1

Osservare i simboli di lubrificazione

Effettuare la lubrificazione con John Deere SD POLYUREA GREASE o un grasso polivalente SAE equivalente (se non diversamente specificato), in base agli intervalli indicati sui simboli.



W11368 —UN—07OCT88

OUO1078,0000047 -39-13DEC00-1/1

Grasso

Durante l'intervallo di manutenzione, usare grasso conforme ai numeri di consistenza NLGI e alla temperatura dell'aria prevista nel periodo d'uso.

Si consiglia John Deere SD Polyurea Grease.

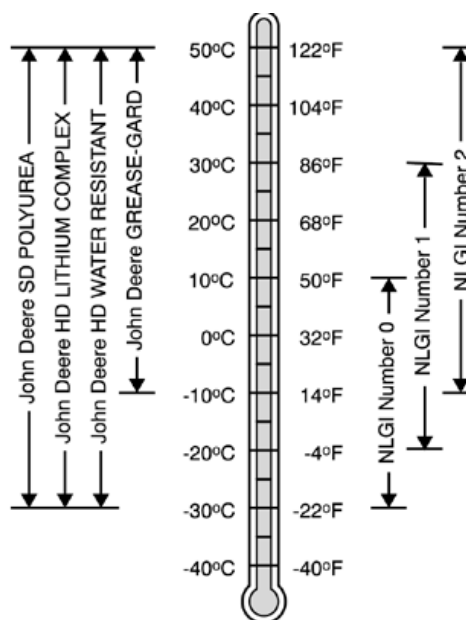
Sono anche consigliati i seguenti grassi:

- John Deere HD Lithium Complex Grease
- John Deere HD Water Resistant Grease
- John Deere GREASE-GARD™

Possono essere usati anche altri grassi purché conformi alla seguente specifica:

- Classificazione NLGI GC-LB

IMPORTANTE: Alcuni tipi di addensanti per grassi non sono compatibili con altri. Consultare il proprio fornitore di grassi prima di miscelare diversi tipi di grasso.



Grassi per temperature aria

GREASE-GARD è un marchio commerciale Deere & Company

DX,GREAI -39-14APR11-1/1

Lubrificanti alternativi e sintetici

Le condizioni climatiche in determinate aree geografiche possono richiedere l'uso di lubrificanti diversi da quelli indicati in questo manuale.

Alcuni tipi di liquido di raffreddamento o di lubrificante John Deere possono non essere disponibili localmente.

Per consigli o informazioni rivolgersi al concessionario John Deere.

Si possono usare lubrificanti sintetici purché soddisfino i requisiti di prestazione riportati in questo manuale.

I limiti di temperatura e gli intervalli di manutenzione indicati in questo manuale sono validi sia per i lubrificanti convenzionali sia per quelli sintetici.

I prodotti derivanti da una base di seconda raffinatura possono essere utilizzati se conformi ai requisiti necessari.

DX,ALTER -39-11APR11-1/1

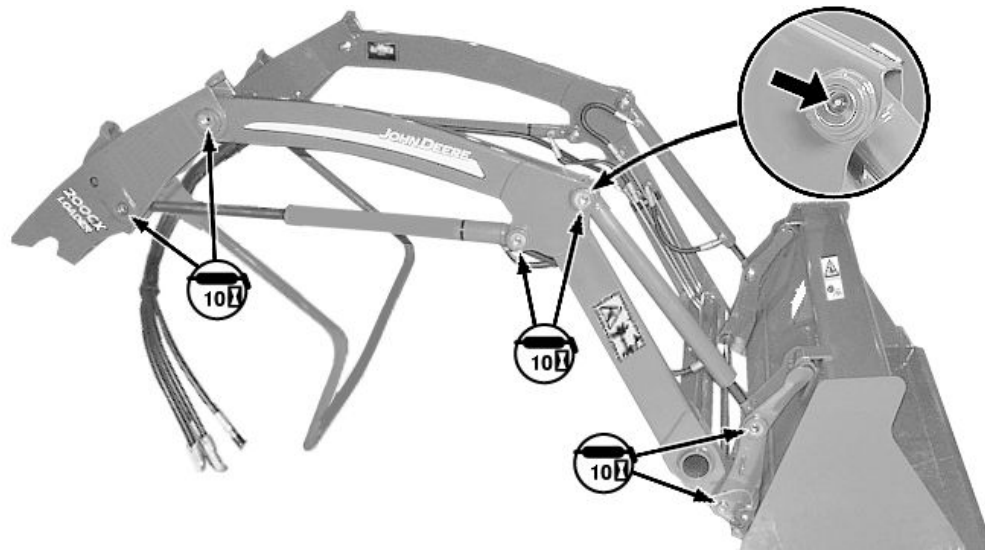
Prime 10 ore

- ☐ Lubrificare i raccordi posti su ciascun lato del caricatore. (per la procedura vedere OGNI 10 ORE in questa sezione).
- ☐ Serrare la viteria del telaio di montaggio su entrambi i lati. (per la procedura vedere OGNI 50 ORE in questa sezione).

- ☐ Stringere i dadi dei perni su entrambi i lati del caricatore. (per la procedura vedere OGNI 50 ORE in questa sezione).

OOU6077.00019AA -39-06OCT10-1/1

Ogni 10 ore



Lubrificare i dodici raccordi, sei su ciascun lato del caricatore.

OUO6064,0000874 -39-01JUN12-1/1

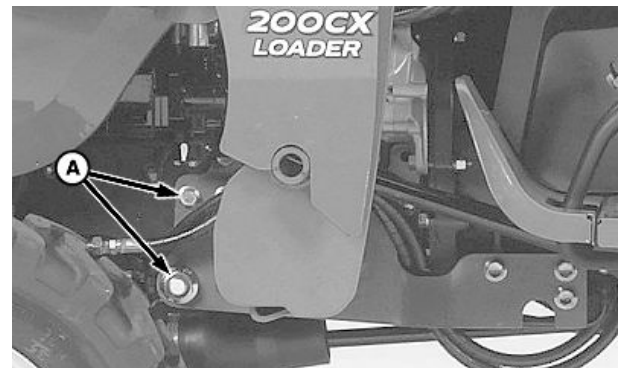
W22420 —UN—07JUN12

Ogni 50 ore

Controllo e serraggio viteria

1. Serrare la viteria del telaio di montaggio (A) su entrambi i lati alle coppie specificate.

Trattore	Viteria	Coppia di serraggio
2210, 2305, 2320	Viti M12 x 35 Dadi barra di fissaggio, M12	140 Nm (103 lb-ft) 94 Nm (69 lb-ft)
2520	Viti M12 x 30 Viti M12 x 40 Dadi barra di fissaggio, M20	140 Nm (103 lb-ft) 140 Nm (103 lb-ft) 270 Nm (199 lb-ft)
2720	Viti M12 x 30 Viti M12 x 35 Viti M12 x 55	140 Nm (103 lb-ft) 140 Nm (103 lb-ft) 140 Nm (103 lb-ft)
4115	Viti M12 x 30 Viti M12 x 40 Dadi barra di fissaggio, M20	140 Nm (103 lb-ft) 140 Nm (103 lb-ft) 270 Nm (199 lb-ft)
4100, 4110	Vite, M20 x 40 Dadi barra di fissaggio, M20 Viti M12 x 35 Viti M10 x 35	620 Nm (457 lb-ft) 270 Nm (199 lb-ft) 140 Nm (103 lb-ft) 80 Nm (60 lb-ft)



Telaio di montaggio 2520 (in figura: lato sinistro)

A—Viteria telaio di montaggio

Continua alla pagina seguente

OUO6064,0000875 -39-01JUN12-1/3

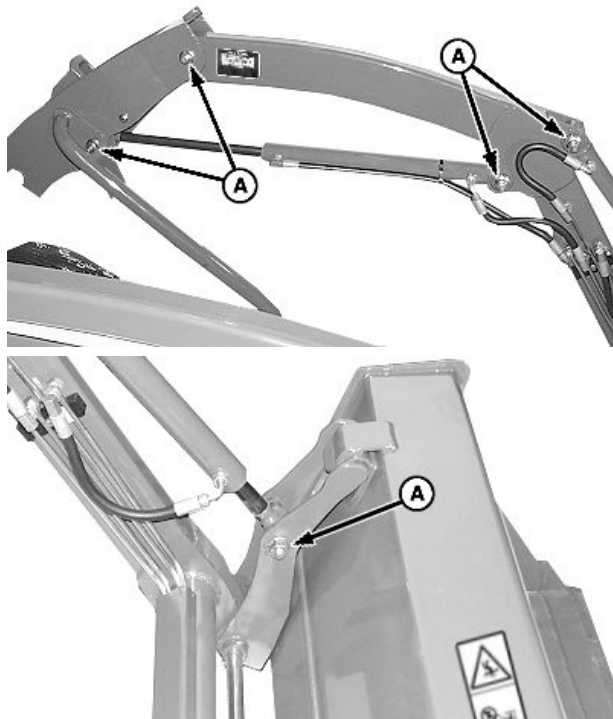
W22570 —UN—23MAY12

2. Serrare alla coppia prescritta i dieci dadi (A) (all'interno del telaio) sui perni su entrambi i lati.

Specifica

Dadi—Coppia..... 150 N•m
(111 lb-ft)

A—Dadi M16



W09273 —UN—30JAN08

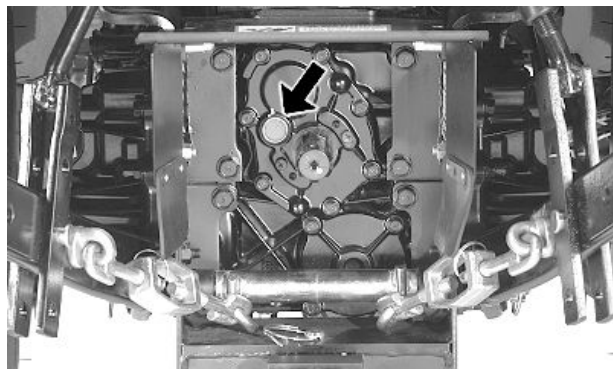
W22421 —UN—07JUN12

OUO6064,0000875 -39-01JUN12-2/3

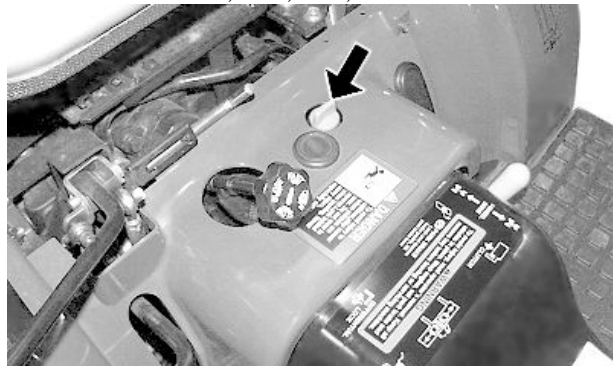
Controllo livello olio della trasmissione/idraulico

Controllo livello olio della trasmissione/idraulico

1. Far compiere a tutti i cilindri tre o quattro cicli completi.
2. Retrarre completamente i cilindri della benna e abbassare il caricatore sino a terra.
3. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.
4. Controllare il livello dell'olio della trasmissione / idraulico (consultare il manuale dell'operatore del trattore).



2210, 2305, 2320, 2520 e 2720



Trattore serie 4000

W07490 —UN—15JUL05

W05990 —UN—24MAR03

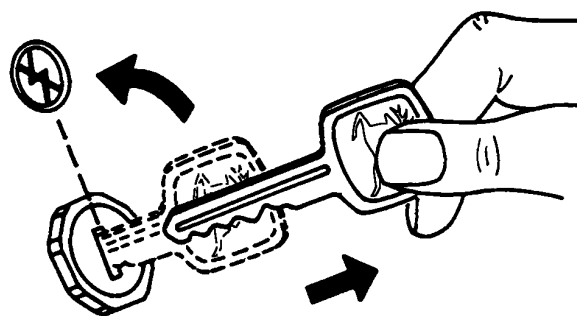
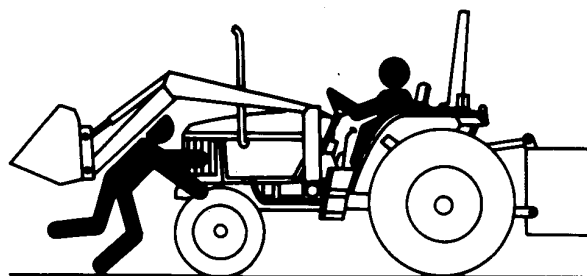
OUO6064,0000875 -39-01JUN12-3/3

Manutenzione

Misure di sicurezza per la manutenzione del caricatore e/o del trattore (con caricatore collegato)

⚠ ATTENZIONE: Evitare gli infortuni dovuti ad abbassamenti involontari del caricatore. Non eseguire gli interventi di manutenzione davanti al trattore con il caricatore sollevato e non supportato. Prima degli interventi di lubrificazione o di manutenzione del caricatore o del trattore, eseguire quanto segue:

1. Innestare il freno di stazionamento e/o portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
2. Abbassare a terra il caricatore.
3. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.
4. Scaricare la pressione del sistema idraulico.
(Per la procedura consultare il Manuale dell'operatore del trattore.)



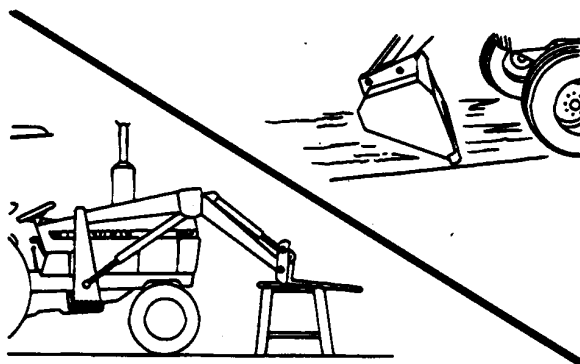
OUO6038,000193B -39-10NOV06-1/2

W01151 —UN—12AUG93

E50093 —UN—08AUG01

Normalmente, l'accesso al motore e alla sezione anteriore del trattore è possibile con la benna piana a terra. Tuttavia, date le varie dimensioni del trattore e dei pneumatici, potrebbe essere necessaria una delle seguenti azioni:

- **Se con benna:** Scaricare completamente la benna e abbassare a terra il caricatore.
- **Se con un'attrezzatura:** Sollevare il caricatore all'altezza necessaria e disporre gli appoggi di sicurezza sotto il telaio dell'attrezzatura. Abbassare l'attrezzatura sui sostegni, scaricare la pressione idraulica e accertarsi che il peso del caricatore sia completamente sostenuto dai sostegni di sicurezza.
- **Se senza attrezzature:** Sollevare il caricatore all'altezza necessaria e disporre gli appoggi di sicurezza sotto gli "avambracci". Abbassare il caricatore sui sostegni, scaricare la pressione idraulica e accertarsi



che il peso del caricatore sia completamente sostenuto dai sostegni di sicurezza.

OUO6038,000193B -39-10NOV06-2/2

W12612 —UN—05OCT88

Tenere pulita l'area di manutenzione

ATTENZIONE: per prevenire infortuni, tenere l'area di manutenzione pulita e asciutta. I pavimenti bagnati o sporchi d'olio sono scivolosi. Le superfici bagnate possono essere pericolose, quando si lavora con attrezzi elettrici.

Accertarsi che tutte le prese e gli strumenti elettrici siano collegati a massa correttamente.

Usare un'illuminazione adeguata per il lavoro da eseguire.

Non eseguire interventi di lubrificazione o manutenzione con la macchina in movimento. Tenere mani, piedi e abiti lontano dalle parti in movimento. Disinserire la trasmissione e azionare i comandi per scaricare la pressione.

Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.

Imparare le procedure di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Riparare immediatamente eventuali danni. Sostituire i componenti usurati o rotti. Rimuovere gli accumuli di grasso, olio e i detriti.

Scollegare il cavo di massa della batteria (—) prima di eseguire lavori di saldatura sulla macchina.



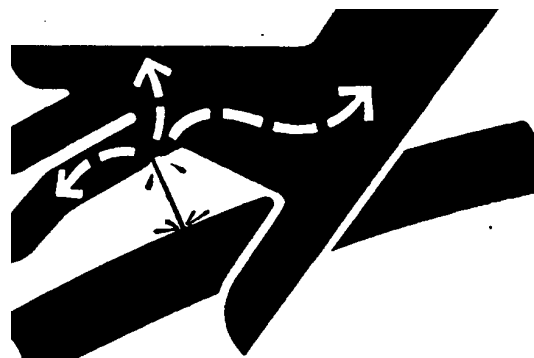
TS218 —UN—23AUG88

OOU1078,000009A -39-11JAN01-1/1

Trattamento dei fluidi ad alta pressione

ATTENZIONE: Gli spruzzi di fluido in pressione possono penetrare sotto la cute, causando gravi lesioni. Evitare gli infortuni; prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, togliere la pressione. Serrare tutte le giunzioni prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, usare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi in alta pressione.

Nel caso si fosse colpiti da un getto di fluido, rivolgersi immediatamente ad un medico. Il fluido eventualmente penetrato sotto la cute deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore, per impedire la cancrena. Il personale medico non familiare con questo tipo di lesioni può contattare il Servizio Sanitario della Deere & Company di Moline, Illinois (USA), oppure rivolgersi ad uno specialista.



È possibile che i tubi flessibili idraulici non siano integri a causa di danni fisici, schiacciature, uso prolungato ed esposizione. È pertanto necessario controllarli con regolarità. Sostituire i tubi danneggiati.

X9811 —UN—23AUG88

OOU1078,000009D -39-11JAN01-1/1

Installazione dell'O-ring

1. Esaminare la scanalatura (A) e/o la sede (B).
2. **O-ring a faccia piatta (A):** Applicare vaselina sull'O-ring e collocarlo nella scanalatura.

Borchia O-ring (B): Far scivolare l'O-ring con cautela sui filetti.

3. Installare i raccordi manualmente fino all'accoppiamento preciso; posizionare i raccordi regolabili svitandoli al massimo di un giro.
4. Effettuare il serraggio in base alle specifiche. (Vedere PROCEDURA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI in questa sezione.)



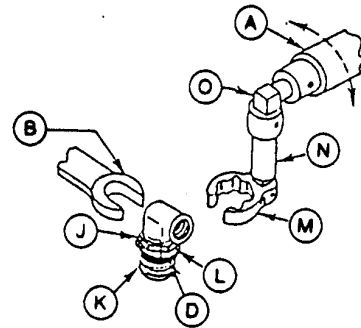
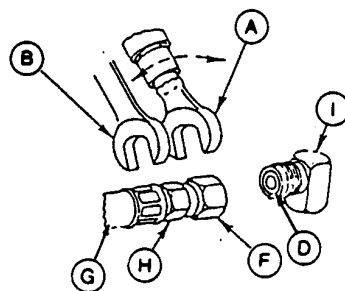
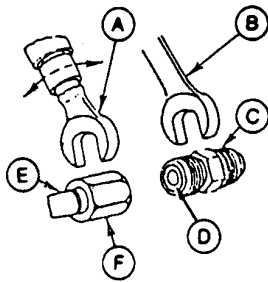
A—Scanalatura

B—Sede

OUMX005,0001565 -39-19OCT04-1/1

W14815—UN—03OCT01

Procedura di serraggio dei raccordi



A—Chiave dinamometrica
B—Chiave a bocca
C—Elemento di unione
D—O-ring

E—Tubo metallico
F—Dado di rotazione
G—Attacco tubo
H—Dado di rinforzo

I— Raccordo
J— Dado di bloccaggio
K—Raccordo ad angolo
L—Rondella

M—Inserto a stella
N—Prolunga
O—Comando

IMPORTANTE: L'annodamento e la torsione dei tubi durante l'installazione ne abbreviano drasticamente la durata. Seguire la procedura giusta.

Stringere il raccordo o il dado al valore di coppia indicato. Usare una chiave per trattenere il corpo del pezzo e un'altra per stringere il dado.

Nel caso di un tubo può essere necessario usare tre chiavi per prevenire la torsione, una sul corpo, la seconda sul dado e la terza sul raccordo del tubo.

O-ring a faccia piatta—Specifica

Raccordo 11/16-
16—Coppia..... 24 N•m
(212 lb-in.)

Raccordo 13/16-
16—Coppia..... 50 N•m
(37 lb-ft)

Guarnizione o-ring borchia—Specifica

Raccordo 9/16-
18—Coppia..... 37 N•m
(27 lb-ft)

Raccordo 3/4-
16—Coppia..... 50 N•m
(37 lb-ft)

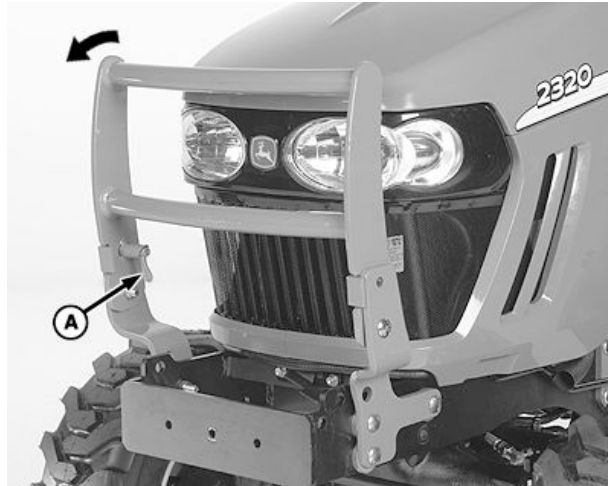
OUMX005,0001563 -39-16SEP02-1/1

W14816—UN—24JAN89

Accesso al lato anteriore del trattore con protezione cofano (trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720)

Ruotare la leva (A) e la protezione pivotante del cofano in avanti per poter accedere alla parte anteriore del trattore.

A—Leva



W07408 —UN—27JUN05

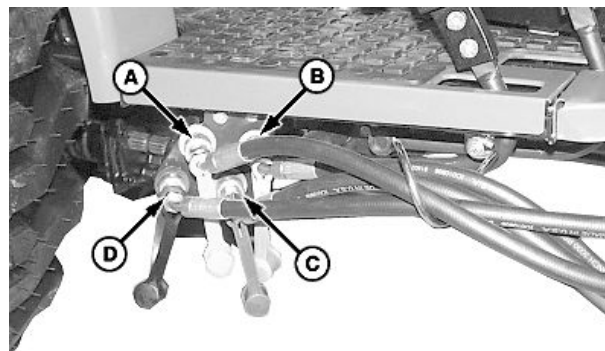
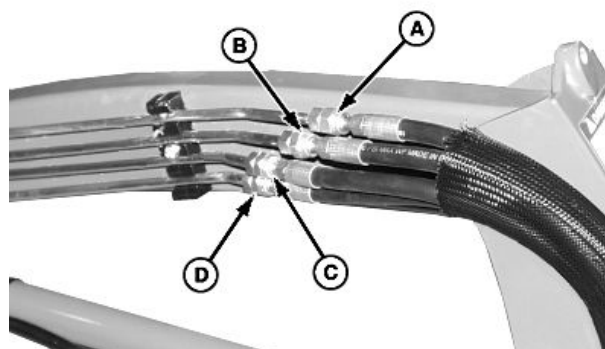
OJ06064,0000876 -39-31MAY12-1/1

Identificazione dei collegamenti dei tubi flessibili

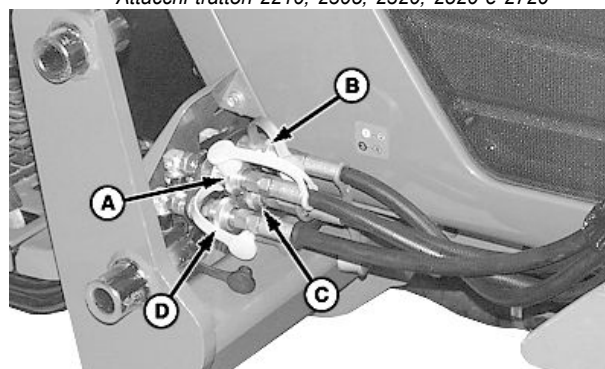
Identificare i tubi flessibili applicando alle estremità gli appositi cappucci colorati.

I condotti sulla piastra degli attacchi sul trattore sono contrassegnati sia da numeri che da colori.

Le-ge-nda	Co-ndo-tto	Colore tappo/cappuccio	Funzione idraulica
A	1	Nero	Cilindro benna (lato asta)
B	2	Giallo	Cilindro benna (lato testa)
C	4	Blu	Cilindro di sollevamento (lato testa)
D	3	Rosso	Cilindro di sollevamento (lato asta)



Attacchi trattori 2210, 2305, 2320, 2520 e 2720



Attacchi per trattori serie 4100, 4110 e 4115

OUO6064,0000877 -39-31MAY12-1/1

W07261—UN—01MAR05

W07409—UN—05MAY05

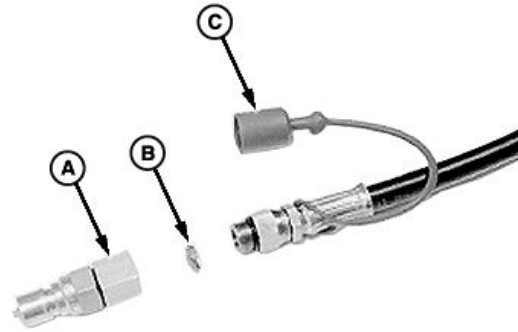
W07262—UN—01MAR05

Sostituzione dell'anello di battuta

IMPORTANTE: L'anello di battuta (B) deve essere inserito per rendere il sistema idraulico del trattore ancora più efficiente. L'anello di battuta del circuito di sollevamento rallenta l'abbassamento e garantisce un miglior controllo dei bracci di sollevamento.

L'anello di battuta (B) è inserito nell'estremità di testa del raccordo del cilindro di sollevamento con il cappuccio (C) di colore BLU.

La parte piatta dell'anello di battuta (A) deve poggiare contro l'interno del raccordo dell'adattatore.



A—Raccordo adattatore
B—Anello di battuta

C—Cappuccio (BLU)

OUO6038,0001E50 -39-10NOV09-1/1

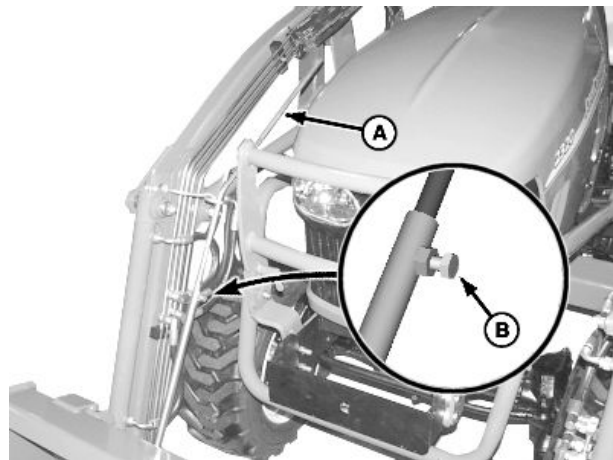
W09274 —LUN—29JAN08

Regolazione indicatore di livellamento benna

1. Posizionare la benna/attrezzatura in orizzontale rispetto al suolo.
2. Allentare la vite (B).
3. Regolare l'asta (A) verso l'alto o verso il basso finché la piegatura si trova nella staffa di guida.
4. Serrare la vite per tenere in posizione l'asta.

A—Asta

B—Vite



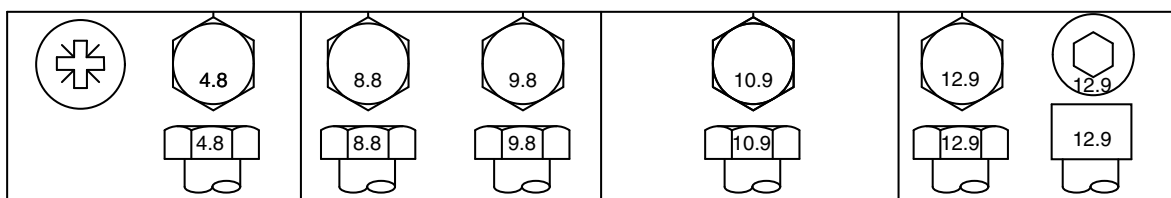
OUO6064,0000881 -39-01JUN12-1/1

W22422 —LUN—07JUN12

W07410 —LUN—05MAY05

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica

TS1670 —UN—01MAY03



Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrificato/a ^a		A secco ^b		Lubrificato/a ^a		A secco ^b		Lubrificato/a ^a		A secco ^b		Lubrificato/a ^a		A secco ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Le coppie elencate sono soltanto di ordine generale, a seconda della resistenza del bullone o della vite. Non adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per bulloneria o dadi in acciaio inossidabile sui cavallotti, vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Stringere gli inserti di plastica o i dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura girando il dado fino alla coppia di serraggio a secco indicata nella tabella. Questo, in caso non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

Le spine di sicurezza sono studiate in modo tale da cedere se soggette a determinati carichi. Sostituire sempre le spine di sicurezza con spine della stessa classe. Sostituire la bulloneria con bulloneria della stessa classe o di classe superiore. Se viene usata bulloneria di classe superiore, stringerla soltanto con la coppia di serraggio impiegata per la bulloneria originale. Accertarsi che le filettature della bulloneria siano pulite e che i bulloni vengano innestati correttamente. Se possibile, lubrificare la bulloneria nuda o zincata, ad eccezione dei dadi di bloccaggio, bulloni o dadi delle ruote, a meno che non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

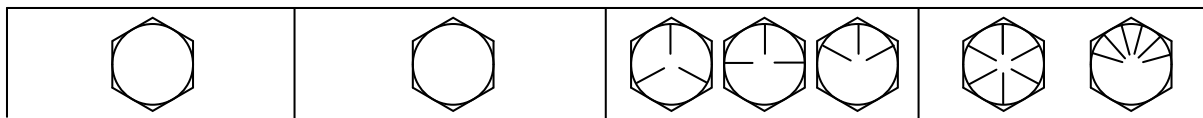
^a"Lubrificato/a" significa che è stato applicato su di esso/a un lubrificante tipo olio per motori, oppure bulloneria lubrificata con fosfati e strati di olio, oppure bulloneria M20 o più grande con rivestimento di zinco lamellare JDM F13C, F13F o F13J.

^b"A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione, o bulloneria M6 - M18 con rivestimento in zinco JDM F13B, F13E o F13H.

DX,TORQ2 -39-12JAN11-1/1

Copie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata

TS1671 —UN—01MAY03



Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1				Grado SAE 2 ^a				Gradi SAE 5, 5,1 o 5,2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Lubrificato/a ^b		A secco ^c		Lubrificato/a ^b		A secco ^c		Lubrificato/a ^b		A secco ^c		Lubrificato/a ^b		A secco ^c	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Le coppie elencate sono soltanto di ordine generale, a seconda della resistenza del bullone o della vite. Non adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per inserti di plastica o dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura, per bulloni di acciaio inossidabile o per dadi su cavallotti vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Le spine di sicurezza sono studiate in modo tale da cedere se soggette a determinati carichi. Sostituire sempre le spine di sicurezza con spine di grado identico.

Sostituire la bulloneria con bulloneria dello stesso grado o di grado superiore. Se viene usata bulloneria di grado superiore, stringerla soltanto con la coppia di serraggio impiegata per la bulloneria originale. Accertarsi che le filettature della bulloneria siano pulite e che i bulloni vengano innestati correttamente. Se possibile, lubrificare la bulloneria nuda o zincata, ad eccezione dei dadi di bloccaggio, bulloni o dadi delle ruote, a meno che non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

^aIl grado 2 vale per viti esagonali (non bulloni esagonali) fino a 152 mm (6 in.) di lunghezza. Il grado 1 vale per viti esagonali di lunghezza superiore a 152 mm (6 in.) e per tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualsiasi lunghezza.

^b"Lubrificato/a" significa che è stato applicato su di esso/a un lubrificante tipo olio per motori, oppure bulloneria lubrificata con fosfati e strati di olio, oppure bulloneria da 7/8 in. o maggiore con rivestimento di zinco lamellare JDM F13C, F13F o F13J.

^c"A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione, o bulloneria da 1/4 - 3/4 in. con rivestimento in zinco JDM F13B, F13E o F13H.

DX,TORQ1 -39-12JAN11-1/1

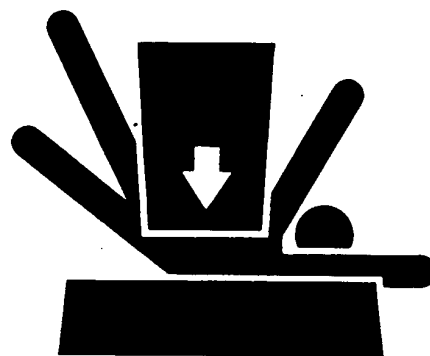
Eseguire le operazioni di preconsegna in sicurezza.

! ATTENZIONE: Prima di eseguire le operazioni, accertarsi di aver compreso la procedura di preparazione alla consegna.

Durante le procedure di montaggio e di regolazione, può essere necessario azionare i riduttori e gli impianti idraulici. Tenersi lontano dagli elementi della macchina quando si solleva o si abbassa il caricatore e durante il funzionamento dei dispositivi idraulici.

Comunicare costantemente con gli altri tecnici coinvolti nelle operazioni. Mantenere sotto controllo ogni loro operazione e avvertirli in caso di rischi potenziali.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in funzione. Tenere mani, piedi e abiti lontani da parti



in movimento o azionate idraulicamente. Durante il funzionamento della macchina è necessario controllarla, prestando attenzione alle parti in movimento.

OUC6038,0001923 -39-10APR03-1/1

TS229 —UN—23AUG88

Istruzioni di installazione online per concessionari John Deere

I kit potrebbero non includere le istruzioni di installazione stampate su carta. Per le informazioni più recenti, andare a mypathways.deere.com ed immettere "Istruzioni di installazione" nel campo di ricerca.

Selezionare la pagina di interesse e seguire le istruzioni riportate. I numeri del kit e delle istruzioni di installazione sono riportati sulla lista di imballaggio / distinta materiali.

Consultare online il documento e scaricarlo e/o salvarlo se necessario.

Se non si riesce ad identificare le Istruzioni di installazione online, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

OUMX005,0001DA2 -39-01NOV06-1/1

Preparazione per il montaggio

1. Rimuovere il caricatore e le parti dal pallet di consegna.

! ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute alla caduta del caricatore, servirsi di un paranco durante le operazioni di montaggio e smontaggio.

IMPORTANTE: Evitare di schiacciare i tubi dell'olio. **NON** avvolgere le catene attorno al tubo di attrito. La catena distruggerebbe i tubi dell'olio rendendo necessaria la sostituzione degli stessi.

2. Utilizzando catene o cinghie, posizionare il caricatore su una superficie solida e piana.
3. **NON** tagliare ancora i fili su cilindri o meccanismo di parcheggio.



OUC6038,0001D98 -39-29JAN08-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Sequenza di installazione/assemblaggio consigliata

1. Preparare il trattore.
 - a. Vedere la Sezione "Preparazione del trattore".
 - b. Installare i telai di montaggio.
 - c. Installare la protezione del cofano.
2. Preparare il caricatore.
 - a. Rimuovere fasce, corde e imballaggi utilizzati per la spedizione.
- b. Installare la benna/l'attrezzatura.
- c. Installare i tubi idraulici.
- d. Posizionare il caricatore per il montaggio sul trattore.
3. Fissare il caricatore al trattore. (Vedere la Sezione "Fissaggio del caricatore").
4. Eseguire i controlli e le regolazioni finali.
5. Installare le attrezzature/i dispositivi opzionali.

OOU6077,00019B1 -39-16DEC09-1/1

Preparazione del trattore

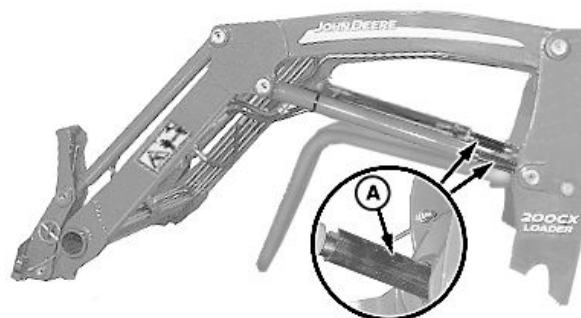
1. Preparare il trattore per il caricatore. Fare riferimento alla Sezione "Preparazione del trattore" per quanto segue:
 - Trattori approvati
 - Rimozione dei pesi anteriori
 - Requisiti per i pneumatici
 - Regolazioni della carreggiata
2. Installare i telai di montaggio (fare riferimento alle istruzioni di installazione dei concessionari John Deere disponibili online).
3. Installare la protezione del cofano (fare riferimento alle istruzioni di installazione dei concessionari John Deere disponibili online).

OOU6077,00019B2 -39-03MAR08-1/1

Preparazione del caricatore

1. Rimuovere il caricatore dal pallet e abbassarlo in piano verso il suolo, come illustrato.
2. Rimuovere fascette e corde utilizzate per la spedizione.
3. Rimuovere ed eliminare i distanziatori (A) dai lati asta del cilindro di sollevamento.

A—Distanziatore (2x)

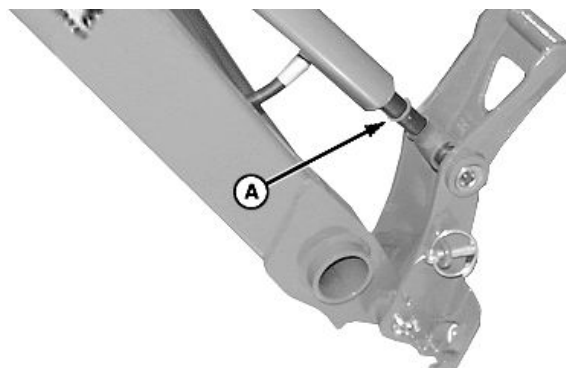


W22423—UN—01JUN12

OOU6064,0000882 -39-01JUN12-1/3

4. Tagliare gli anelli di protezione (A) da tutti i cilindri.

A—Anelli di protezione



W22424—UN—01JUN12

Continua alla pagina seguente

OOU6064,0000882 -39-01JUN12-2/3

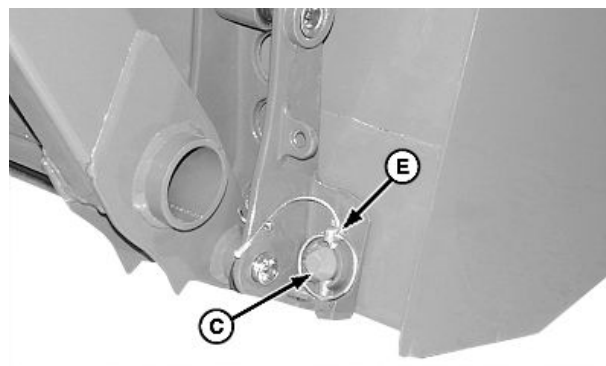
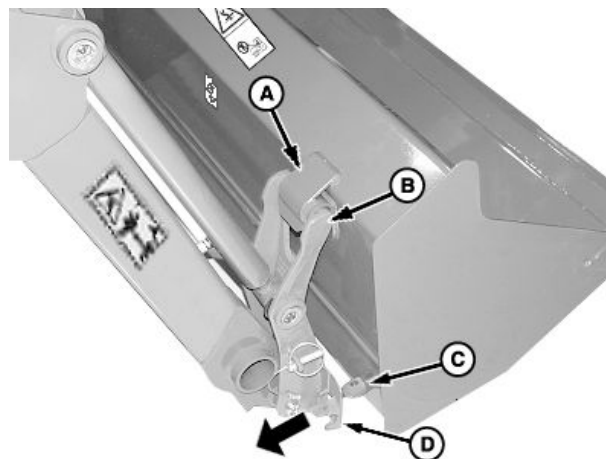
Installazione benna / attrezzatura

1. Richiamare la sommità della benna/attrezzatura e allineare il gancio (A) al ritegno (B).
2. Servendosi di cinghie di sollevamento, sollevare la parte anteriore del caricatore abbastanza da consentire alla spina (C) di entrare nella piastrina di ritegno (D) su entrambi i lati dell'attrezzatura.
3. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (E) dalla posizione di riposo ed inserirla nella spina (C) su entrambi i lati dell'attrezzatura.

Installazione dei tubi idraulici flessibili

Installare i tubi idraulici tra il caricatore e il trattore (fare riferimento alle istruzioni di installazione dei concessionari John Deere disponibili online).

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| A—Gancio | D—Piastrina di ritegno |
| B—Supporto | E—Spina a bloccaggio rapido |
| C—Spina benna / attrezzatura | |



OUO6064,0000882 -39-01JUN12-3/3

W22425 —UN—07JUN12

W07273 —UN—08MAR05

Installazione della spina opzionale sulla benna

Fare riferimento a ATTACCO E STACCO DELLA SPINA SULLA BENNA nella Sezione "Uso del caricatore".

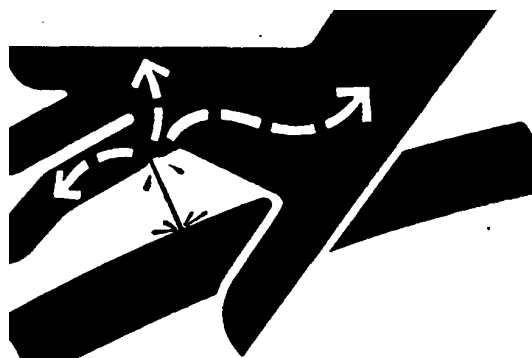
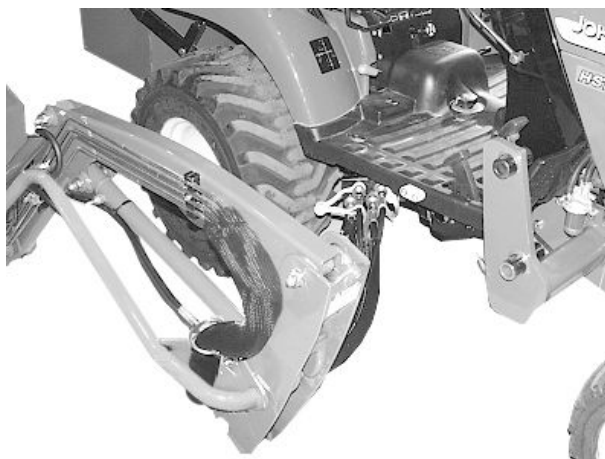
LD45720,00002D3 -39-06JUN12-1/1

Preparazione del caricatore per attacco al trattore

1. Avviare il motore.
2. Guidare il trattore lentamente verso il lato destro del caricatore.
3. Inserire il freno di stazionamento del trattore e portare la trasmissione in posizione di **PARCHEGGIO**.
4. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.

! ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute a schizzi di olio idraulico in pressione, scaricare la pressione nel sistema.

5. Se possibile, muovere più volte le leve di comando avanti e indietro e di lato (consultare il manuale dell'operatore del trattore).
6. Collegare i tubi idraulici agli attacchi del trattore, servendosi dei cappucci colorati dei tubi per accoppiarli con i corrispondenti numeri o colori sull'adesivo della piastra degli attacchi (vedere IDENTIFICAZIONE DEI COLLEGAMENTI DEI TUBI FLESSIBILI nella Sezione "Assistenza").
7. Avviare il motore.

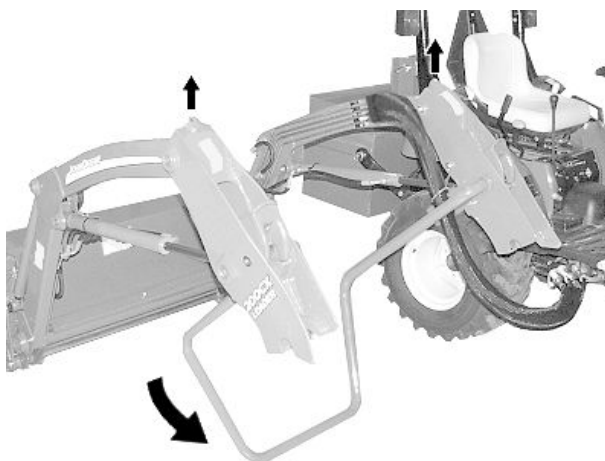


OUO6064,0000883 -39-07JUN12-1/2

8. Sollevare il caricatore da terra estendendo i cilindri di sollevamento. Il sostegno di arresto deve toccare terra ed estendersi all'indietro verso il trattore.
9. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave.

! ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute a schizzi di olio idraulico in pressione, scaricare la pressione nel sistema.

10. Se possibile, muovere più volte le leve di comando avanti e indietro e di lato (consultare il manuale dell'operatore del trattore).
11. Scollegare i tubi idraulici.
12. Fissare il caricatore al trattore (vedere ATTACCO DEL CARICATORE nella Sezione corrispondente).



OUO6064,0000883 -39-07JUN12-2/2

Controlli e regolazioni finali

IMPORTANTE: I valori di coppia della viteria DEVONO essere verificati dopo le prime 10 ore di funzionamento e, successivamente, ogni 50 ore.

1. Controllare la viteria del telaio di montaggio e del caricatore (vedere PRIME 10 ORE nella Sezione Lubrificazione e manutenzione).
2. Assicurarsi che il fascio di tubi sia disposto in modo da evitare il contatto con il trattore.
3. Avviare il motore del trattore e controllare il funzionamento del caricatore (vedere la procedura nella Sezione Fissaggio del caricatore).
4. Far compiere a tutti i cilindri tre o quattro cicli completi.
5. Ritirare completamente i cilindri della benna e abbassare a terra.
6. Arrestare il trattore e togliere la chiave.
7. Controllare il livello dell'olio della trasmissione/dell'olio idraulico del trattore (consultare il manuale dell'operatore in dotazione al trattore).

OUO6038,0001D9A -39-29JAN08-1/1

Installazione delle attrezzature/dei dispositivi opzionali

Fare riferimento alle istruzioni di installazione dei concessionari John Deere disponibili online.

OUO6038,0001C8D -39-21OCT08-1/1

Caratteristiche tecniche di conformità CE

Installazione delle etichette di sicurezza senza testo

Per l'installazione delle etichette di sicurezza senza testo, fare riferimento alle istruzioni di installazione separate disponibili online.

OUC6064,0000878 -39-31MAY12-1/1

Dichiarazione di conformità CE

Dichiarazione di conformità CE valida solo per macchine dotate di marcatura CE.

**Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.**

Il sottoscritto dichiara che

Tipo macchina: caricatore frontale

Modello: 200CX

soddisfa tutte le condizioni ed i requisiti essenziali previsti della direttiva seguente:

Direttiva	Numero	Tipo di certificazione
Direttiva Macchine	2006/42/CE	Autocertificazione ai sensi dell'articolo 5 della direttiva

Nome e indirizzo della persona nell'Unione europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, D-68163 Germany
EUConformity@johndeere.com

Luogo della dichiarazione: Monterrey, N.L., Mexico

Nome: Daniel Chapa

Data della dichiarazione: 09 settembre 2011

Titolo: Direttore tecnico caricatore

Prodotto presso: Industrias John Deere S.A. de C.V.

DXCE01 —UN—28APR09

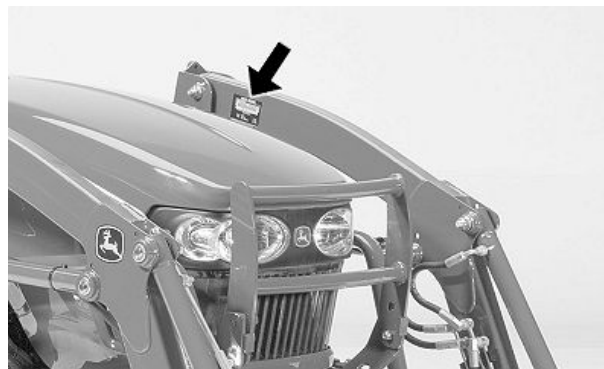


OUC6064,0000878 -39-31MAY12-1/1

Marchio CE

Le informazioni relative al marchio CE sono sull'etichetta del numero di serie del caricatore, applicata sul lato interno del braccio sinistro.

L'etichetta fa parte degli elementi di identificazione del caricatore. Indica che il caricatore è conforme ai requisiti fissati dalla vigente Direttiva Macchine 2006/42/CE.



W22616—UN—01JUN12

OUO6064,000087A -39-01JUN12-1/1

La nostra assistenza per la vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere

La pronta consegna di parti originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -39-04JUN90-1/1

Attrezzi adeguati

Attrezzi di precisione ed apparecchiatura di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi . . per farvi risparmiare tempo e denaro.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -39-04JUN90-1/1

Tecnici ben addestrati

L'addestramento non è mai finito per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinchè il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti corsi di addestramento su base regolare.

Il risultato?

Un'esperienza sulla quale fare affidamento.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -39-04JUN90-1/1

Servizio rapido

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove desiderato.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze.

SUPERIORITA' DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
Sempre vicino quando vi serve.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -39-04JUN90-1/1

Indice alfabetico

	Pagina		Pagina
A		G	
Anello di battuta, sostituzione.....	45-6	Grasso.....	40-2
Assemblaggio		Lubrificanti alternativi e sintetici	40-2
Attrezzature opzionali, installazione.....	50-5	Guida su strade pubbliche.....	30-2
Attacco a spina			
Benna opzionale	50-3		
Attacco a tre punti, fissaggio della scatola di			
zavorramento al trattore.....	15-6		
Attacco rapido			
Fissaggio della scatola di zavorramento al trattore..	15-7		
Attrezzature, attacco e stacco	35-6		
B		I	
Benna		Indicatore del livellamento della benna	
Livellamento e scrostamento a marcia avanti.....	35-3	Uso.....	35-2
Livellamento in retromarcia.....	35-3	Indicatore di livellamento benna	
Rimozione di materiale da un cumulo.....	35-4	Regolazione	45-6
Scavo.....	35-5	Installazione	
Tipo a spina		Spina sulla benna	50-3
Attacco e stacco	35-7	Installazione dell'O-ring	45-3
Boccole della spina del sollevatore, installazione.....	15-5		
C		L	
Caricatore		Lubrificanti, sicurezza	
Attacco.....	25-1	Sicurezza, lubrificanti	40-2
Benna		Lubrificazione e manutenzione.....	40-1
Livellamento e scrostamento a marcia avanti	35-3	Ogni 10 ore	40-3
Livellamento in retromarcia	35-3	Ogni 50 ore	40-3
Rimozione di materiale da un cumulo	35-4	Prime 10 ore	40-2
Scavo	35-5		
Carico.....	35-5		
Controlli preliminari al funzionamento.....	35-1		
Funzionamento, controllo.....	25-5		
Manutenzione in sicurezza (con caricatore			
collegato al trattore)	45-1		
Preparazione per l'attacco	25-1		
Ricopertura	35-6		
Stacco	20-2		
Trasporto di materiali	35-3		
Carreggiata anteriore, regolazione	15-3		
CE, marchio.....	55-2		
Collegamenti dei tubi flessibili, identificazione.....	45-5		
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria			
A pollici unificata	45-8		
Metrica	45-7		
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a			
pollici unificata	45-8		
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica ...	45-7		
Coppie di serraggio viteria			
A pollici unificata	45-8		
Metrica	45-7		
		M	
		Marchio CE.....	55-2
		P	
		Pesi anteriori del trattore, rimozione.....	15-2
		Pneumatici anteriori (trattore)	
		Approvati.....	15-2
		Bulloneria delle ruote, controllo.....	15-3
		Carreggiata, regolazione.....	15-3
		Gonfiaggio.....	15-2
		Pneumatici posteriori (trattore)	
		Approvati.....	15-3
		Carreggiata, selezione	15-4
		R	
		Raccordo idraulici, serraggio	45-3
		S	
		Scatola di zavorramento	
		Boccole della spina del sollevatore, installazione ...	15-5
		Fissaggio al trattore	
		Attacco a tre punti	15-6
		Attacco rapido	15-7
		Uso.....	35-1
		Sicurezza, pericoli connessi ai fluidi ad alta	
		pressione	
		Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	05-6

Continua alla pagina seguente

	Pagina		Pagina
Sicurezza, protezione ribaltamento		Attacco rapido	15-7
Protezione ribaltamento, mantenimento nella posizione di installazione corretta.....	15-1	Scatola di zavorramento, smontaggio.....	20-1
Simboli di lubrificazione, osservazione.....	40-1	Zavorra	
Sollevatore ad attacco rapido		Aggiunta all'attacco a tre punti	15-8
Boccole della spina del sollevatore, installazione ...	15-5	Aggiunta alle ruote posteriori.....	15-4
T		Trattori	
Tabelle coppie di serraggio		Approvati.....	15-1
A pollici unificata	45-8	Carreggiata	
Metrica	45-7	posteriore, selezione	15-4
Telaio di protezione per ribaltamento, uso.....	15-1	Larghezza carreggiata	
Trasporto di carichi	30-1	Anteriore, regolazione	15-3
Trattore		Pesi anteriori, rimozione	15-2
Accesso al lato anteriore.....	45-4	Pneumatici anteriori	
Manutenzione in sicurezza (con caricatore collegato).....	45-1	Approvati	15-2
Pneumatici anteriori		Bulloneria delle ruote, controllo	15-3
Gonfiaggio	15-2	Pneumatici posteriori approvati.....	15-3
Scatola di zavorramento		Z	
Attacco		Zavorra	
Attacco a tre punti.....	15-6	Aggiunta all'attacco a tre punti	15-8
		Aggiunta alle ruote posteriori	15-4
		Zavorra trattore, minima richiesta.....	15-4